



普通高中教科书

俄语

Русский язык

必修

第一册

人民教育出版社

普通高中教科书

俄语

РУССКИЙ ЯЗЫК

必修

第一册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心

编著

人教版®

人民教育出版社

·北京·

总 主 编：赵 为 丁 曙
副 主 编：田 旭
本册主编：刘英姿

编写人员：（以姓氏笔画为序）А.В. Игнатенко Д.С. Агаркова Н.Д. Литвинова
丁 曙 田 旭 刘英姿 刘金鹏 李 莹

责任编辑：李 莹
美术编辑：张傲冰

普通高中教科书 俄语 必修 第一册
人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心 编著

出 版 人 民 教 育 出 版 社
（北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081）
网 址 <http://www.pep.com.cn>

人 教 版[®]

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或使
用本产品任何部分·违者必究
如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：jcyjfk.pep.com.cn
如发现印、装质量问题，影响阅读，请与 ××× 联系调换。电话：×××-××××××××

前 言

亲爱的同学们：

你们好！通过初中三年的学习，俄语对于你们来说已经不再陌生。这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有四个单元。每一单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это надо знать!” “Это интересно!” “Отдохните!” 和“课内课外活动（选学）”中的内容供你们选用！

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！

目录

课次、主题	Вы научитесь:	Вы узнаете:	
Урок 1 Как я вас узнаю? 1	говорить о внешности и характере человека; обсуждать, какими будут роботы в будущем.	Миша высокого роста. Он в очках/без очков. Даша в чёрных брюках.	
Урок 2 Какая ваша школьная жизнь? 19	говорить о расписании уроков, об оценках, о том, когда начинаются и кончаются уроки, сколько времени продолжается один урок; обсуждать, как лучше изучать русский язык.	Сегодня на уроке русского языка мой друг хорошо прочитал стихотворение о природе. Урок продолжается сорок пять минут.	
Урок 3 У вас большая семья? 39	говорить о своей семье, кто в каком году родился, кто на кого похож; обсуждать, с чего начинается уважение к старшим, к родителям.	Антон родился в Москве, а его младшая сестра родилась в Ярославле. Антон родился в Москве, и его старший брат тоже родился в Москве. Ярославль — хороший город, но Антон любит Москву. Я родился в 2001 (две тысячи первом) году.	
Урок 4 Вы любите природу? 61	говорить о природе, о том, какая природа вокруг нас, что значит любить и беречь природу; обсуждать, что мы должны делать для защиты природы.	Волodya старше меня. Волodya старше, чем я. Ли Мин пишет о природе интереснее меня. Ли Мин пишет о природе интереснее, чем я.	

Вы повторите:	语法	Текст	Песня
Он весёлый. Она весёлая.		Робот	Улыбка
Не опаздывайте на урок! Первый урок начинается в восемь часов утра.	句子成分	Подарок	Школьные годы
Как зовут его брата? Моя сестра похожа на маму.	带连接词 а, и, но 的 并列复合句	Рассказ учительницы	Моя мама
Это интересная книга. Ли Мин пишет интересно о природе.	形容词比较级 副词比较级	Берегите мать- природу!	Старый клён

本书主人公

Герои нашего учебника



Хэ Ин



Ли Мин



АНТОН



Нина

Урок 1

Как я вас узнаю?

Вы научитесь:

- говорить о внешности и характере человека;
- обсуждать, какими будут роботы в будущем.

Вы узнаете:

Миша высокого роста.

Он в очках/без очков.

Даша в чёрных брюках.

Вы повторите:

Он весёлый.

Она весёлая.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Давайте познакомимся». Повторите эту тему.

2. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Юрой на олимпиаде по русскому языку.

Юра: Как тебя зовут?

Ли Мин: _____.

Юра: Твоя фамилия Мин?

Ли Мин: _____.

Юра: Сколько тебе лет?

Ли Мин: _____.

Юра: Откуда ты приехал?

Ли Мин: _____.

Юра: Я очень рад с тобой познакомиться.

Ли Мин: _____.



Юра: _____ ?

Ли Мин: Меня зовут Ли Мин.

Юра: _____ ?

Ли Мин: Нет, моя фамилия Ли, а моё имя Мин.

Юра: _____ ?

Ли Мин: Мне шестнадцать лет.

Юра: _____ ?

Ли Мин: Я приехал из Китая.

Юра: _____.

Ли Мин: Мне тоже приятно познакомиться с тобой.

3. Подготóвьте к рассказу о внешности человека. Найдите тематические слова, словосочетания в словаре и Интернэте.

Вам нýжно:
описáть глазá одноклáссника
описáть рост одноклáссника
описáть фигу́ру одноклáссника
описáть вóлосы одноклáссника

课堂活动

 **Запóмните!**

Как он/она вы́глядит?

о рóсте	Он/Она	высо́кого/ни́зкого срédнего нормáльного	рóста.
	Ми́ша вы́сокий. = Ми́ша вы́сокого рóста.		
о фигу́ре	Он по́лный/худóй. стрóйный.	Она́ по́лная/худáя. стрóйная.	
о глазáх	У него́/У неё	чёрные голубые сiние дóбрые большiе/мáленькие весёлые/гру́стные свётлые/тёмные	глазá.

о волоса́х	У него́/У неё	свѣтлые/тѣмные чѣрные длинны́е/короткие прямые	во́лосы.
------------	---------------	---	----------

1. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Вы говорите о новой учительнице.

Образец:

— Как выглядит новая учительница?

— Она высокого роста, стройная. У неё большие глаза, короткие волосы.

..... *новый учитель, новый ученик, новая ученица, новый директор*

2. А теперь посмотрите друг на друга. Скажите, как выглядит ваш сосед по парте: какие у него/неё глаза, волосы, какого он/она роста.

3. Пригласите двух одноклассников к доске. Они пишут на доске, как выглядят их друзья или родители. Другие ученики проверяют, правильно ли они написали, исправляют ошибки, если они есть. Заполните таблицу. Эта таблица поможет вам понять, кто лучше написал.

Кто?	Есть ли ошибки?

Запомните!

об одежде	На Даше чёрные брюки. = Даша в чёрных брюках.
	На Юре была белая рубашка. = Юра был в белой рубашке.
	На них будут красные шапки. = Они будут в красных шапках.

4. Игра! Кто правильно и быстро узнаёт одноклассника по описанию?

Выполните по шагам:

- 1) *Опишите внешность одного из одноклассников в тетрадях: рост, фигура, глаза, волосы, одежда.*
- 2) *Пригласите одноклассника к доске.*
- 3) *Спросите его по образцу.*

Образец:

- Это она?
- Да.
- Она худая?
- Да.
- Высокая?
- Нет.
- У неё большие глаза?
- Да.
- Она в красной кофте?
- Да.
- А вчера она тоже была в красной кофте?
- Нет.



Запомните!

Он в очках.



Он без очков.



5. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Разговор между Юрой и Ли Мином в школьном общежитии.

Образец:

- Ли Мин, к тебе сегодня приходил мальчик. Я его не знаю.
- А как он выглядит?
- Высокий.
- Худой? Полный?

- Худой.
— Он в очках?
— Нет, без очков.
— А! Знаю! Это был мой друг Ван Ан. Я ждал его вчера.

Пётя, Олэг, Анна, Оля, ваши одноклассники



Диалог

Ли Мин сидит дома. Ему звонит Нина. Она приехала из Москвы в Пекин учиться. Она сестра Юры. А Юра и Ли Мин — хорошие друзья. Они познакомились на олимпиаде по русскому языку.

- Нина:** Алло! Здравствуйте!
- Ли Мин:** Здравствуйте, я вас слушаю.
- Нина:** Это Ли Мин?
- Ли Мин:** Да. Я Ли Мин. А кто это говорит?
- Нина:** Меня зовут Нина. Я приехала из Москвы. Ваш номер телефона мне дал мой брат Юра.
- Ли Мин:** Юра? Из Москвы? Как он?
- Нина:** У него всё хорошо. Он передаёт вам привет и небольшой подарок. Когда и где мы с вами можем встретиться?
- Ли Мин:** Давайте встретимся завтра у нас в школе. В школе «Дружба».
- Нина:** В школе «Дружба»? Я знаю вашу школу. Там учится моя подруга, и я тоже буду учиться в вашей школе. А как я вас узнаю?
- Ли Мин:** Я высокого роста, худой. У меня короткие волосы. Я буду в светлой рубашке, а в левой руке у меня будет чёрная сумка. Я буду с другом.
- Нина:** А как выглядит ваш друг?
- Ли Мин:** Мой друг невысокого роста, полный. Он в очках.
- Нина:** Я думаю, что я вас узнаю. А я среднего роста. У меня светлые волосы, голубые глаза. На мне будет синяя юбка и белая кофта, а в правой руке у меня будет большая красная сумка.
- Ли Мин:** Отлично. Мы обязательно вас узнаем! До завтра!
- Нина:** До встречи!

6. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Удивление

Юра? Из Москвы?

Уточнение

Когда и где мы с вами можем встретиться?

А как я вас узнаю?

Прощание

До завтра!

До встречи!

- 2) Ответьте на вопросы.
- (1) Откуда приехала Нина?
 - (2) Ли Мин и Нина были знакомы?
 - (3) Кто дал Нине номер телефона Ли Мина?
 - (4) Как выглядят Нина, Ли Мин и его друг?
 - (5) Была ли Нина раньше в школе «Дружба»?
- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



Повторите!

о характере человека



— Какой он человек?

— Он **весёлый**.
аккуратный.
добрый.
скромный.
серьёзный.
общительный.
щедрый.
сердитый.
злой.



— Какой она человек?

— Она **весёлая**.
аккуратная.
добрая.
скромная.
серьёзная.
общительная.
щедрая.
сердитая.
злая.

7. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Вы говорите о своих одноклассниках.

Образец:

- Что ты можешь сказать о Сун Да? Какой он человек?
— О Сун Да? Какой у него характер? Я думаю, у него хороший характер. Он весёлый, добрый, только иногда неаккуратный.
— Я тоже так думаю.

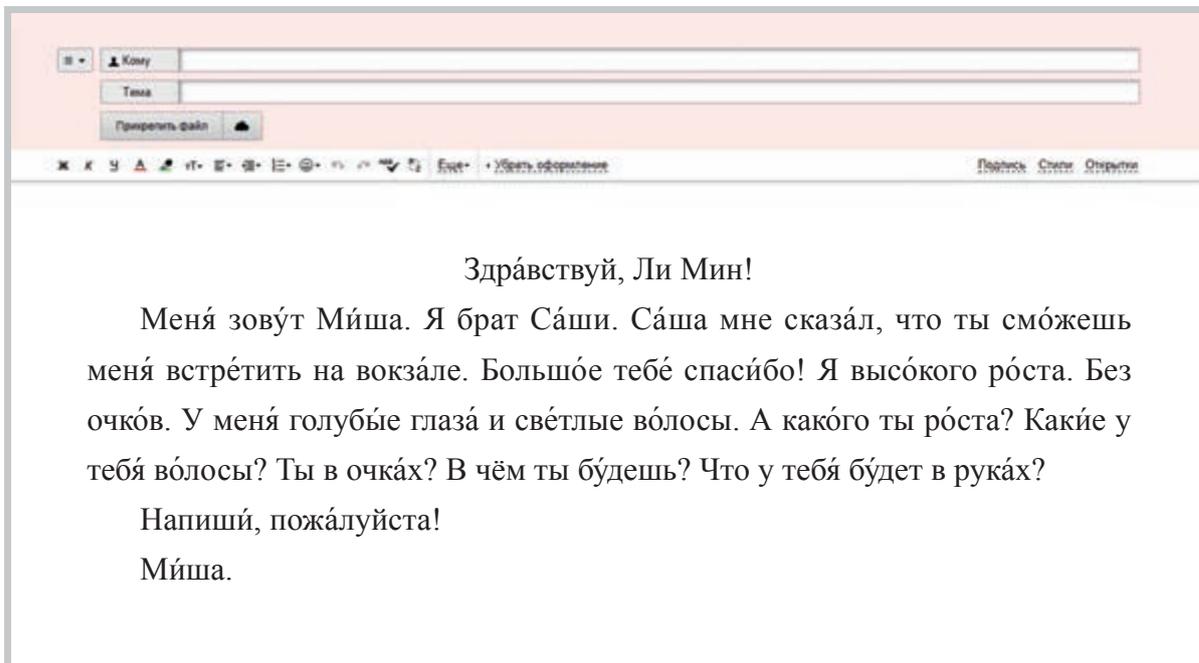
весёлый, грустный, трудолюбивый, ленивый, шумный, спокойный,
добрый, злой, сильный, слабый, смелый, трусливый, щедрый, жадный,
скромный, гордый, аккуратный, неаккуратный, приятный, неприятный,
серьёзный, несерьёзный, общительный, необщительный,
честный, нечестный, умный, сердитый, молчаливый

8. Прослушайте предложения и скажите, какие эти люди.

- 1) Мой папа ничего не боится. Я думаю, что он _____ человек.
- 2) Наша учительница редко смеётся, она _____ человек.
- 3) Хорошо, что наши новые соседи — _____ люди, а наши старые соседи были очень шумные.
- 4) Мой дедушка — _____ человек. Он всё знает и много рассказывает.
- 5) Тая — _____ девочка. Она любит животных.
- 6) Даша не любит говорить о себе. Она очень _____ девочка.
- 7) Мой дедушка много работает. Он любит труд. О нём все говорят, что он _____.
- 8) Витя — _____ мальчик. Он никому не даёт своих игрушек.
- 9) Почему ты такой _____! Все работают, а ты не работаешь.

добрый, трудолюбивый, серьёзный, жадный,
спокойный, умный, смелый, скромный, ленивый

9. Вам надо встретить Мишу на вокзале. Он брат вашего русского друга. Раньше вы его не видели. Прочитайте письмо. Какие вопросы он вам задал в письме? Напишите ему ответ.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Улыбка». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью. Найдите в Интернете клип, где российские ученики поют песню «Улыбка» на концерте. Обратите внимание, как они поют, какое у них выражение лица и во что они одеты.

Улыбка

От улыбки хмурый день светлей,
От улыбки в небе радуга проснётся,
Поделись улыбкою своей,
И она к тебе не раз ещё вернётся.



Запомните!

обязательно [副词, 不变化]

1. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец:

— Передай привёт от меня твоим родителям!

— **Обязательно передам.**

- 1) Купи мне, пожалуйста, эту книгу!
- 2) Прочитай текст «Робот».
- 3) Напиши сочинение на тему «Как выглядит мой робот».
- 4) Позвони мне вечером.

Текст

Робот

На олимпиаде по русскому языку было задание написать сочинение на тему «Первое апреля». Китайская ученица Цун Мин написала так:

Сегодня первое апреля. Я пошла в гости к Вэй Лай. Она моя новая подруга.

Когда я пришла домой к Вэй Лай, я увидела, что на кровати лежала старая женщина. Вэй Лай сказала мне, что это её бабушка. Она тяжело болеет.

В это время из кухни вышла девочка. У неё были красивые длинные волосы и большие голубые, как море, глаза. Она была среднего роста, стройная. На ней была красная юбка.

— Это твоё сестра? Она очень красивая, — сказала я Вэй Лай.

— Сестра?! **Гм...** Да, она красивая, — ответила Вэй Лай с непонятной улыбкой.

Как вы понимаете Гм?

Дéвочка прошлá к кровáти бáбушки, помоглá ей **умыться**, вы́пить вóду и сдéлала ей укол.

— Бáбушка, ты сего́дня хорошо́ вы́глядишь!

— Да, сего́дня я чу́вствую себя́ хорошо́. Ка́жется, я здоро́ва! У меня́ уже́ ниче́го не бо́лит! Спаси́бо тебе́, Мэй Мэй! Ты о́чень мно́го сдéлала для меня́, — сказа́ла бáбушка и встáла с кровáти.

— Твою́ сестру́ зову́т Мэй Мэй? — спроси́ла я Вэй Лай.

— Да. Её́ зову́т Мэй Мэй.

Мэй Мэй рассказывала бáбушке какие-то **смешные** исто́рии, и бáбушка до́лго смея́лась.

— Твоя́ сестра́ о́чень весе́лая!

— Да. Она́ о́чень весе́лая и всегдá нас **веселит**. Ка́ждое у́тро, когда́ па́пе и ма́ме на́до иди́ти на рабо́ту, а мне — в шко́лу, Мэй Мэй включа́ет му́зыку и говори́т: «По́ра вставáть! По́ра вставáть! Уже́ рассве́т, дово́льно спáть!» Вече́ром, когда́ все возвраща́ются домо́й, она́ рассказывае́т смешные исто́рии, и все смею́тся.

— Какáя у тебя́ хоро́шая сестра́. И краси́вая, и ха́рактер хоро́ший.

— Но я не сестра́ Вэй Лай, — вдруг сказа́ла Мэй Мэй.

— Ты не её́ сестра́? А кто ты? — спроси́ла я с удивле́нием.

— Я рóбот, — сказа́ла Мэй Мэй.

— Какóй же ты рóбот? — засмея́лась я. — Ты така́я хоро́шая, весе́лая, до́брая де́вочка.

— Мэй Мэй пра́вильно сказа́ла, она́ рóбот. Я неда́вно сдéлала её́. Тепе́рь она́ помога́ет нам во все́м. Ещё́ она́ уме́ет заходи́ть в Инте́рнет: находи́ть информа́цию, де́лать поку́пки, рассказыва́ть послед́ние но́вости, — объясни́ла Вэй Лай.

— Какáя у́мная!

— Да, де́вочка-рóбот о́чень у́мная.

— Не она́, а э́то ты, Вэй Лай, о́чень у́мная, — сказа́ла я.

— Молоде́ц, Цун Мин! У тебя́ прекра́сное сочи́нение! Твоя́ фанта́зия меня́ удиви́ла, — сказа́ла учи́тельница. — Твоя́ удиви́тельная исто́рия мо́жет произойти́ то́лько пе́рвого апре́ля — в Де́нь сме́ха. Но ско́ро такие исто́рии мо́гут стать пра́вдой и бу́дут **происходи́ть** с на́ми ка́ждый де́нь. В бу́дущем рóботы обяза́тельно бу́дут помога́ть лю́дям во мно́гих дела́х.

Почему́ **умыться**, а не *умыва́ться*?

Постара́йтесь поня́ть
без словаря́
сло́во **смешной**
(смея́ться).

Постара́йтесь поня́ть
без словаря́
сло́во **веселит**
(весёлый).



Почему́ **происходи́ть**,
а не произойти́?

2. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Выберите правильный ответ.

(1) Кого увидела Цун Мин, когда она пришла домой к Вэй Лай?

- (А) Бабушку Вэй Лай. (Б) Сестру Вэй Лай.

(2) Как выглядит девочка-робот?

(А) У неё большие голубые глаза, она маленького роста.

(Б) У неё большие голубые глаза, она среднего роста.

(3) Что умеет делать девочка-робот?

(А) Она умеет только ходить и говорить.

(Б) Она умеет помогать семье Вэй Лай во всём.

(4) Какой день — первое апреля?

- (А) День робота. (Б) День смеха.

2) Допишите предложения по памяти.

(1) На олимпиаде по русскому языку было задание _____.

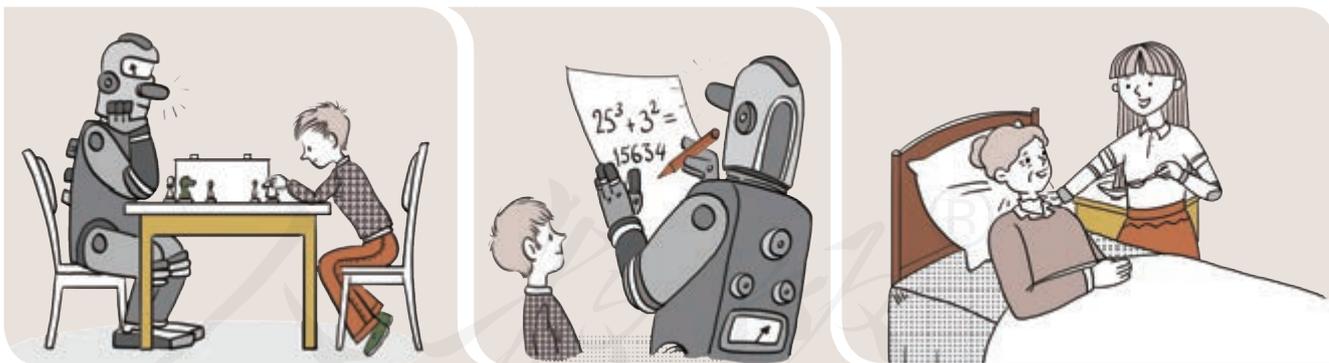
(2) Я пошла _____.

(3) На ней была _____.

(4) Твоя удивительная история _____.

(5) В будущем роботы _____.

3) Выберите робота Вэй Лай. Объясните свой выбор.



4) Обсудите в классе «Какими будут роботы в будущем?».

Как они будут выглядеть?	Какой будет у них характер?	Что они смогут делать для людей?

5) Придумайте и разыграйте диалоги.



Цун Мин и девочка-робот



бабушка и девочка-робот



Цун Мин и Вэй Лай



Это интересно!

На этом рисунке участники олимпиады по русскому языку. Международная олимпиада по русскому языку проводится в Москве раз в три года.



课内课外活动 (选学)

1. Выполните тест.

1) Андрей ещё _____, а Тая уже _____.

(А) умылся, умывается

(Б) умывается, умылась

(В) умывался, умылась

(Г) умывается, умывается

2) Каждый день со мной _____ необычные истории.

(А) произошёл

(Б) происходил

(В) происходят

(Г) произойдёт

3) Что у вас _____?

(А) происходят

(Б) произошло

(В) происходил

(Г) произойдёт

4) Вы сегодня прекрасно _____!

(А) выглядела

(Б) выглядите

(В) выглядеть

(Г) выглядел

5) Вчера я и Антон долго _____ текст «Робот».

(А) обсуждаём

(Б) обсудили

(В) обсуждали

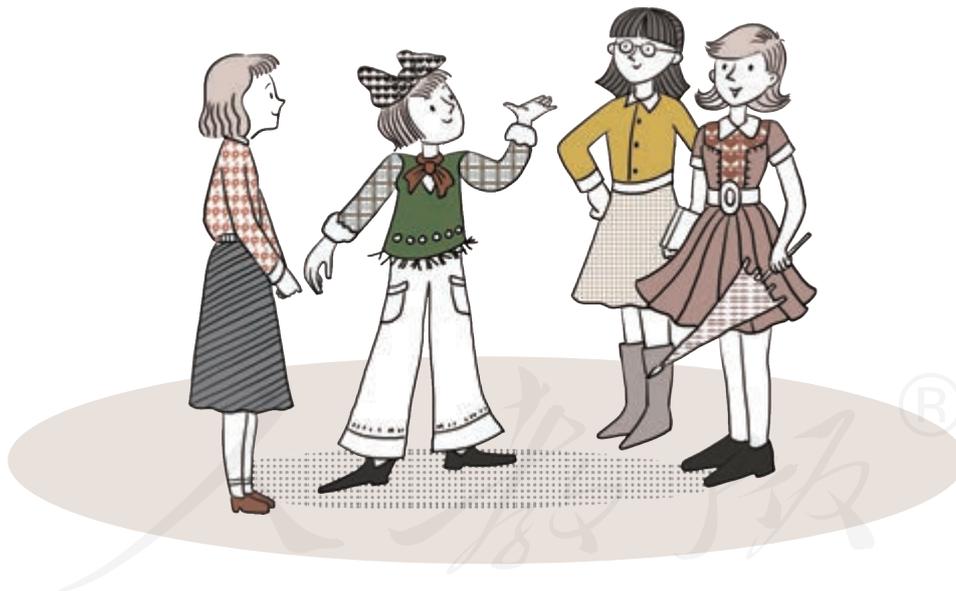
(Г) обсудим

2. Прочитайте дневник Ли Мина. Напишите слова в скобках в правильной форме.



Сегодня к нам в класс пришёл новый ученик. Его зовут Лю Лин.
Он (высокий рост), в (очки). После школы мы ходили с (он) в парк.
Он был в (тёплая шапка) и (длинное пальто) и всё время кричал:
«Как сегодня холодно!» Я был без (шапка), в (спортивный костюм)
и не чувствовал холода. Не знаю, почему он так боится холода.

3. Прослушайте маленький текст и найдите на рисунке, где «я».



4. Представьте себе, что вы режиссёр в школьном театральном кружке, и ищите актёров на роли. Скажите, как они должны выглядеть.

- 1) старая учительница
- 2) шофёр такси
- 3) лётчик

5. Прочитайте объявления на автобусной остановке и заполните таблицу.

Помогите найти собаку!

Вчера собака гуляла в парке у метро «Университет». Её зовут Жар. Цвет чёрный. Собака очень добрая, спокойная. Помогите найти собаку, пожалуйста! Готов заплатить тому, кто её найдёт.

Звоните: 89143369341.



Помогите найти хозяина собаки!

Собака гуляла в парке у метро «Университет». Собака чёрная. Глаза тоже чёрные. Собака очень злая и даже опасная. Помогите найти её хозяина.

Звоните: 89057187761.



	Где гуляла собака?	Как выглядит собака?	Какая эта собака?	Кого ищет?
В первом объявлении				
Во втором объявлении				

6. Представьте себе, что вы сейчас учитесь и живёте в Москве. Ваша бабушка приехала к вам в гости. Бабушка плохо знает Москву. Она пошла в магазин и заблудилась. Вы хотите найти её. Для этого вы идёте в полицию и просите полицейского помочь вам найти вашу бабушку. Полицейский предложил вам письменно описать внешность вашей бабушки. Что вы напишете?

7. Прочитайте описания и назовите цифры словами. А потом сами нарисуйте, как выглядят эти люди и обменяйтесь рисунками с соседом. Скажите, чьи рисунки лучше.

Это Миша. Ему 18 лет. Он невысокого роста, худой. У него прямые чёрные длинные волосы. Он в тёмной рубашке и в чёрных брюках. На ногах у него спортивная обувь. В правой руке у него мяч.

Это Юрий Петрович. Ему 42 года. Он высокого роста, стройный. У него большие уши, длинный нос и добрые глаза. Он в очках. На ногах у него чёрные туфли, в левой руке — мужская сумка.

Это бабушка Зина. Ей 60 лет. Она среднего роста. У неё короткие прямые седые волосы. Она в чёрном платье. В левой руке у неё книга. Она в очках.

Это Нина. Ей 9 лет. Она маленькая, полная. У неё светлые волосы. На ней чёрная юбка и белая кофта. На ногах у неё белые туфли, в правой руке цветы.

8. Лабораторию откроет один из этих ребят. Хотите узнать, у кого ключ? Ключ у Вáли. А найти Вáлю вы должны сами. Мы знаем, что Ромáн худой, а Дима не любит разговаривать. Пётр стоит рядом с Ромáном. Никола́й полный, а Гэна стоит впереди́ него.



Словарь

аккуратный, -ая, -ое; -ые [形]
认真的, 整齐的 / **аккуратно** [副]

будущий, -ая, -ее; -ие [形] 将来的,
未来的; [用作名词] **будущее** 将来, 未来

внешность, -и [名, 阴] 外表, 外貌

возвращаться, -аюсь, -аешься;
-аются [动, 未] // **возвратиться,**
возвращусь, возвратишься;
возвратятся [动, 完] 回来

волосы, волос, волосам [名, 复] 头发

встречать, -аю, -аешь; -ают [动,
未] // **встретить, -чу, -тишь; -тят**
[动, 完] **кого-что** 遇见; 迎接, 欢迎;
接待

встречаться, -аюсь, -аешься;
-аются [动, 未] // **встретиться,**
-чусь, -тишься; -тятся [动, 完]
с кем-чем 相遇; 会面

выглядеть, -гляжу, -глядишь;
-глядят [动, 未] 有……外貌;
(外观) 看来是……

голубой, -ая, -ое; -ые [形] 浅蓝色
的, 天蓝色的

грустный, -ая, -ое; -ые [形] 忧愁的
/ **грустно** [副]

диалог, -а; -и [名, 阳] 对话

злой, -ая, -ое; -ые [形] 恶的, 凶恶
的, 充满恶意的

информация, -ии [名, 阴] 报道; 信
息, 情报

кофта, -ы; -ы [名, 阴] 女短衫, 女
短上衣

образец, -зца; -зцы [名, 阳] 样本;
榜样; 样式

обсуждать, -аю, -аешь; -ают [动,
未] // **обсудить, -сужу, -судишь;**
-судят [动, 完] **что** 讨论

обязательный, -ая, -ое; -ые [形]
必须的; 义务的 / **обязательно** [副]

одноклассник, -а; -и [名, 阳] (小
学、中学的) 同班同学

пара, -ы; -ы [名, 阴] 一双, 一对;
俩人

полный, -ая, -ое; -ые [形] 满的;
充满……的; 胖的

происходить, -одит; -одят [动,
未] // **произойти, -ойдёт; -ойдут;**
произошёл, -изошла, -изошло;
-изошли [动, 完] (一、二人称不用)
发生

разговор, -а; -ы [名, 阳] 谈话, 交谈

рост, -а 或 **-у** [名, 阳] 生长; 身材

составлять, -яю, -яешь; -яют
[动, 未] // **составить, -влю, -вишь;**
-вят [动, 完] **что** 编制, 组成

сочинение, -ия; -ия [名, 中] 作品,
作文

стройный, -ая, -ое; -ые [形] 匀称
的, 苗条的

тема, -ы; -ы [名, 阴] 题目, 题材; 话
题

трудолюбивый, -ая, -ое; -ые [形]
爱劳动的, 勤劳的

удивлять, -яю, -яешь; -яют [动,
未] // **удивить, -влю, -вишь; -вят**
[动, 完] **кого-что** 使觉得奇怪, 使惊奇

умываться, -аюсь, -аешься;
-аются [动, 未] // **умыться, -оюсь,**
-обешься; -оются [动, 完] 洗干净自己
的脸 (手等)

фигура, -ы; -ы [名, 阴] (人的) 身体,
体型

характер, -а; -ы [名, 阳] 性格, 性
情, 个性

худой, -ая, -ое; -ые [形] 瘦的

щедрый, -ая, -ое; -ые [形] 慷慨的,
不吝啬的/**щедро** [副]

юбка, -и; -и [名, 阴] 裙子

选学

заполнять таблицу 填表

интонация 语调

исправлять ошибки 改错

представлять себе 想象

произношение 发音

прослушать аудиозапись 听录音

тематические слова 主题词群

Выполните тест. 完成测试。

Разыграйте диалог. 分角色(朗读)
对话。

人教版®

Урoк 2

Какáя вáша шкóльная жизнь?

Вы наúчитесь:

- говорíть о расписáнии урoков, об оцéнках, о том, когдá начинаются и кончáются урoки, скóлько врéмени продолжáется одíн урoк;
- обсуждáть, как лúчше изучáть рúсский язýк.

Вы узнаёте:

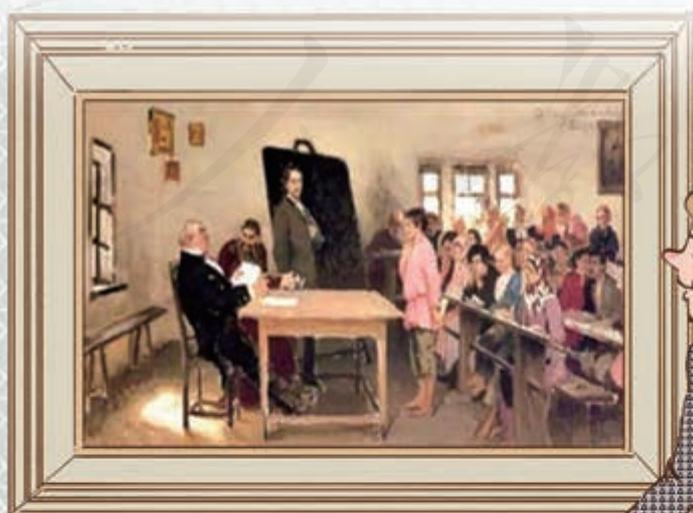
Сегóдня на урoке рúсского язýкá мой друг хорошó прочитáл стихотворéние о прирoде.

Урoк продолжáется сóрок пять минúт.

Вы повторíte:

Не опáздывайте на урoк!

Пёрвый урoк начинаётся в вóсемь часóв утра.



3. Подготовьтесь к рассказу о школьной жизни. Найдите тематические слова, словосочетания в словаре и Интернете.

Вам нужно:
рассказать о расписании уроков
рассказать об учебных предметах и о школьных занятиях
рассказать об оценках
рассказать об уроках иностранного языка

课堂活动

句子成分

句子的主要成分

主语和谓语是句子的主要成分。

主语一般回答 кто? что? 的问题，主语通常用第一格的名词、人称代词表示。

谓语一般回答 что делать/сделать? какой? 等问题，谓语要在人称、性、数上与主语一致。

句子的次要成分

定语、补语和状语是句子的次要成分。

定语

定语一般回答 какой? который? чей? 等问题。定语说明名词，它分为一致定语（与被说明的名词保持性、数、格上的一致）和非一致定语。

补语

对补语提问时，用 кто? 和 что? 的各种间接格形式。补语分为直接补语和间接补语，受及物动词支配的不带前置词的第四格（及某些情况下的第二格）为直接补语，其他格形式为间接补语。

状语

状语一般用副词或者带前置词或不带前置词的名词间接格表示。根据状语所表示的意义，可分为：

- 1) 时间状语，回答 когда? 等问题。
- 2) 地点状语，回答 где? куда? откуда? 等问题。
- 3) 行为方式状语，回答 как? 等问题。

Сего́дня на уро́ке ру́сского языка́ мой друг хорошо́ прочита́л стихотворе́ние о природе́.

句子的主要成分	句子的次要成分
кто? <u>друг</u> (主语) что сде́лал? <u>прочита́л</u> (谓语)	чей друг? <u>мой</u> (一致定语)
	како́й язы́к? <u>ру́сский</u> (一致定语)
	на како́м уро́ке? на уро́ке <u>ру́сского языка́</u> (非一致定语)
	что? <u>стихотворе́ние</u> (直接补语)
	о чём? <u>о природе́</u> (间接补语)
	когда́? <u>сего́дня</u> (时间状语)
	где? <u>на уро́ке</u> (地点状语)
	как? <u>хорошо́</u> (行为方式状语)

1. Прочита́йте сочине́ние Лю Хуа́ и зада́йте вопро́сы к подчёркнутым слова́м.

✦ Как я изуча́ю ру́сский язы́к? ✦

Уже́ четы́ре го́да я изуча́ю ру́сский язы́к. Я уже́ умею́ немно́го чита́ть и писа́ть по-ру́сски.

Ка́ждый день я повто́ряю всё, что мы де́лали в кла́ссе на уро́ке. И, коне́чно, ка́ждый день я учу́ но́вые слова́. Снача́ла я не́сколько раз чита́ю их, пото́м я пишу́ э́ти слова́ и ду́маю, где и когда́ я могу́ употребле́ть э́ти но́вые слова́. Так я учу́сь ду́мать по-ру́сски.

Ещё́ я люблю́ составля́ть но́вые слова́. Так я могу́ понима́ть и по́мнить бо́льше. Наприме́р, когда́ ви́жу в конце́ слова́ «-тель», я зна́ю, что э́то челове́к. Учи́тель учи́т ученико́в, писа́тель пи́шет кни́ги. А когда́ ви́жу в нача́ле слова́ «пере-», э́то о́чень ча́сто значит «ещё́ раз». Наприме́р, переписа́ть, пересказа́ть, переде́лать.

Тепе́рь я хорошо́ понима́ю, что говори́т наш учи́тель на уро́ке ру́сского языка́, да́же е́сли зна́ю не все слова́.

 **Запóмните!**

Урóк продолжается сóрок пять минут.

Диалóг



В шкóле «Дрúжба». Вы, навéрное, пóмните из прóшлого урóка, что Ли Мин и Нíна договорились встретиться в шкóле Ли Мíна.

Ли Мин: Здравствуйте, Нíна! Я вас сразу узнал. Вы давно нас ждёте?

Нíна: Нет, я только что пришла. Вы всегда так поздно заканчиваете учиться? Уже почти 6 часов вечера.

Ли Мин: Мы сегодня кончили поздно. Обычно мы кончаем в 5 часов.

Нíна: А во сколько начинаются ваши уроки?

Чжан Силíн: Первый урок начинается в 8 часов утра. А у вас?

Нíна: А у нас уроки в школе начинаются в 8:30 утра.

Ли Мин: А сколько уроков у вас бывает каждый день?

Нíна: В старших классах обычно бывает 6 уроков.

Чжан Силíн: Сколько минут продолжается один урок?

Нíна: Урок продолжается 45 минут.

Ли Мин: А перемены у вас сколько минут?

Нíна: Обычно 10 минут. Есть ещё одна большая перемена после второго урока — 20 минут. В это время мы завтракаем.

Ли Мин: Завтракаете? В 10 часов завтракаете? А когда вы обедаете?

Нíна: А обедаем мы обычно после уроков в школе или дома. Уроки у нас кончаются в два часа. А как у вас?

Чжан Силíн: У нас уроки продолжаются 40 или 45 минут. А перемены — 10 минут. Есть одна большая перемена. Во время этой перемены мы делаем зарядку. Потом у нас ещё два урока, а после уроков мы отдыхаем один час.

Нíна: Что вы делаете во время отдыха?

Ли Мин: Обедаем, отдыхаем. А потом снова начинаем заниматься. После обеда у нас обычно бывает 3 или 4 урока.

Нíна: А когда кончаются ваши уроки?

Ли Мин: Уроки обычно кончаются в 5 часов.

2. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Удивление

Завтракаете? В 10 часов завтракаете?

Уточнение

Вы давно нас ждёте?

А сколько уроков у вас бывает каждый день?

Объяснение

У нас уроки продолжаются 40 или 45 минут. А перемены — 10 минут.

- 2) Заполните таблицу.

	В китайской школе	В российской школе
Сколько уроков в день у учеников старших классов?		
Во сколько начинаются уроки?		
Что делают ученики во время большой перемены?		
Сколько минут продолжается один урок?		
Когда кончаются уроки?		

- 3) Прослушайте диалог и назовите цифры словами.
4) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



Запомните!

Оценка	
пять = пятёрка	четыре = четвёрка
три = трóйка	два = двóйка

3. Прочитайте школьный дневник ученика десятого класса Юры Петрова и выполните задания.

Месяц *Октябрь*

	Время	Предмет	Домашнее задание	Оценка
Понедельник, 26	8:30 – 9:15	Литература	ВЫучить стихотворение А.С. ПУшкина «Я вас любил...»	5
	9:25 – 10:10	История России	Задания стр. 52-56	5
	10:30 – 11:15	Китайский язык	Переписать текст	5
	11:25 – 12:10	Информатика	Найти в Интернете информацию об истории компьютеров	5
	12:20 – 13:05	Химия	Решить задачи 1-5	3
	13:15 – 14:00	Физкультура		4

1) Ответьте на вопросы.

- (1) Сколько уроков было у Юры в понедельник?
- (2) Когда у Юры начинаются и кончаются уроки?
- (3) Какие уроки у него были в понедельник?
- (4) Какие оценки и по каким предметам он получил в понедельник?
- (5) Как учиться Юра Петров?

2) Заполните ваш школьный дневник на русском языке. Объясните ваше расписание: время (когда начинаются и кончаются уроки), предметы, домашнее задание. Скажите, какие оценки вы получили в понедельник на прошлой неделе.

	Время	Предмет	Домашнее задание	Оценка
Понедельник				

Вы уже знаете:

Сегодня вы узнаете:

ста́вить//поста́вить
 что? куда́?
 цветы́ на стол
 стол к окну́

ста́вить//поста́вить
 что? кому́? куда́?
 пяте́рку ученику́ в дневни́к
 учени́це в тетрадь

4. Прослушайте и прочитайте шутку, скажите, почему Пётя просит учительницу поставить ему пятёрку. Он хорошо выполнил домашнее задание?

— Мария Влади́мировна, я чита́л, что в Герма́нии (德国) дво́йка — это хоро́шая оце́нка, а пяте́рка — плоха́я.

— Пра́вильно. А что?

— Я дома́шнее задáние не успе́л сде́лать. Поста́вьте мне пяте́рку по-неме́цки (按德国的标准).

5. Прослушайте и прочитайте текст. Подумайте и скажите, что такое «компьютерный вирус».



учи́тель



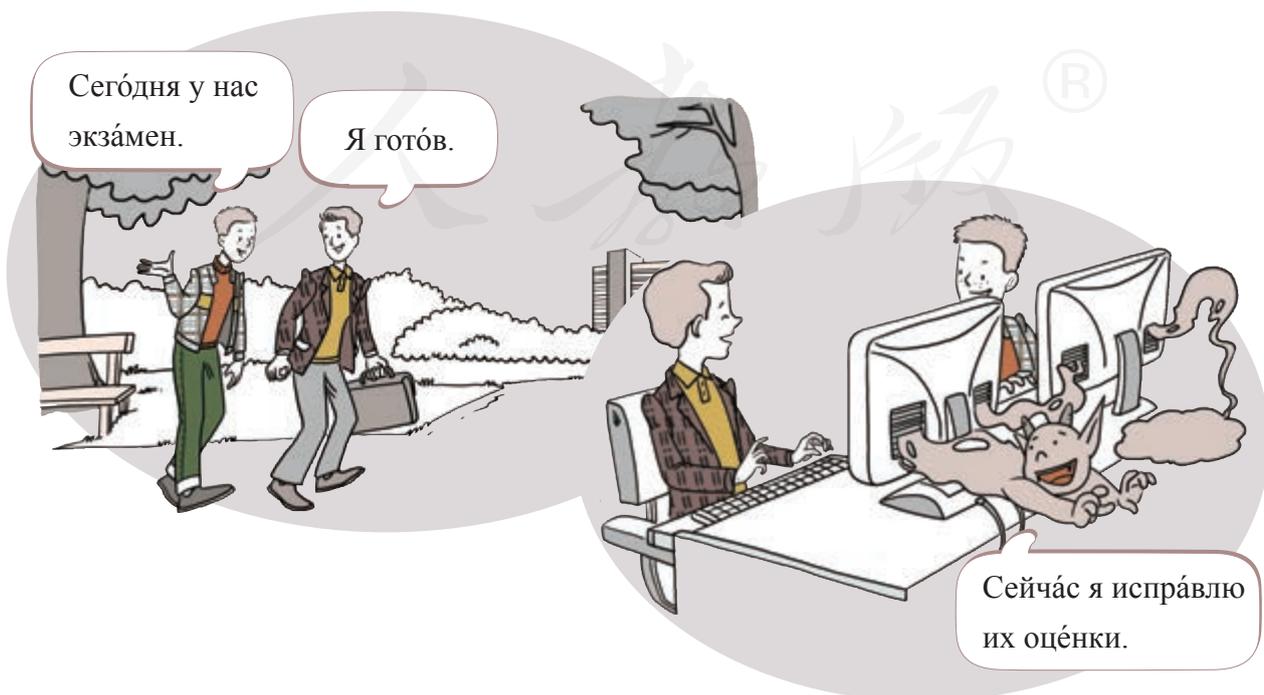
Са́ша

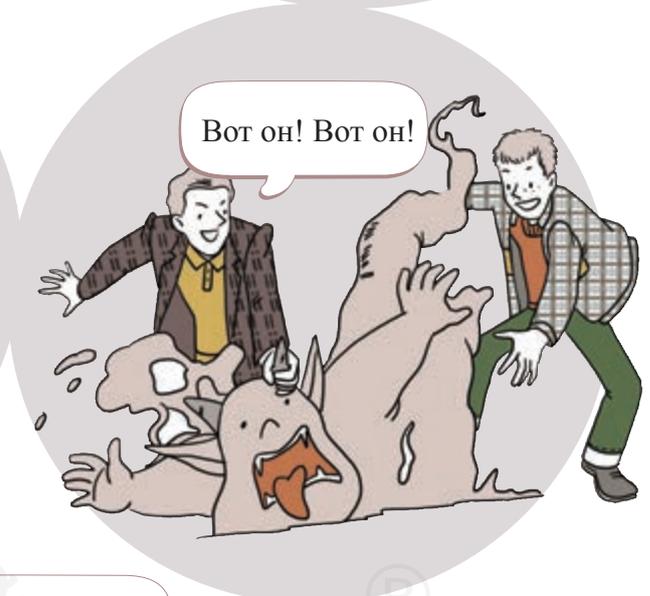
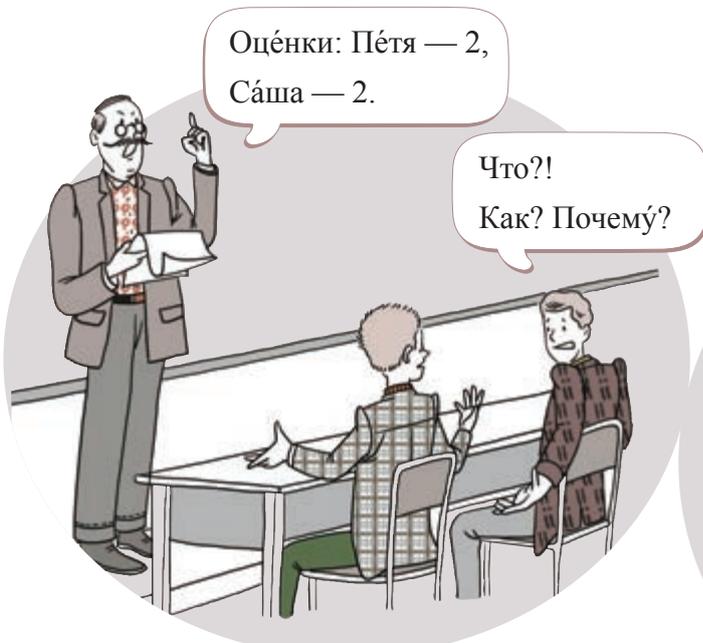


Пе́тя



ви́рус





6. Напишіть дневник от імени Пєти.



Начніте так:

Сегóдня у нас был экзáмен по информáтике.
Мы с Сáшей хорошó подготовились к нему, по́тому
хорошó его написáли. Но...

7. Предстáвьте себе, что вы на экскурсии в москóвской шкóле. Какіе вопро́сы вы зададите дирéктору? Состáвьте диалóг с дирéктором и разыграйте его в клáссе.



Какіе предмєты изучáют ученикí десятого клáсса?

...



Скóлько уро́ков в день у ученикóв десятого клáсса?

...



...

...



Повторіте!

изучáть — изучáй, изучáйте

учіть — учі, учіте

смотрєть — смотри, смотрите

повторя́ть — повторя́й, повторя́йте

проверя́ть — проверя́й, проверя́йте

занима́ться — занима́йся, занима́йтесь

8. Умёете ли вы правильно готовить домашнее задание? Один известный учёный говорил: «Часто устают не потому, что много работают, а потому, что неправильно работают». Прочитайте и обсудите советы, как правильно готовить домашнее задание. Напишите ваши советы.

- 1) Когда делаете домашнее задание, не смотрите телевизор.
- 2) Проверьте, всё ли готово для работы — учебники, тетради, ручки, карандаши.
- 3) Сначала повторите то, что делали сегодня в классе.
- 4) Сначала выучите самый сложный материал, а потом занимайтесь любимым предметом.
- 5) Научитесь быстро находить нужную информацию в Интернете.
- 6) Сделайте одно задание, отдохните десять минут, а потом начинайте делать другое задание.

Ваши советы: ...

9. Обсудите в классе «Как лучше изучать русский язык?».

Ли Мин:

Слушайте в Интернете песни, стихотворения на русском языке.

Ли Шу:

Смотрите в Интернете учебные фильмы на русском языке.

Ван Мин:

Больше говорите по-русски с учителем и одноклассниками, не бойтесь сказать неправильно и всегда спрашивайте у учителя, как сказать правильно.

Сун Да:

Читайте в Интернете разные учебные тексты, рассказы и стихотворения на русском языке.

Лю Ин:

Участвуйте в олимпиадах по русскому языку.

Чжан Силін:

Общайтесь по электронной почте с русскими друзьями.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Школьные годы». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Школьные годы

Школьные годы чудесные,
С дружбою, с книгой и с песнею,
Как они быстро летят,
Их не воротишь назад.
Разве они пролетят без следа,
Нет, не забудет никто никогда
Школьные годы.

篇章阅读与思考



Запомните!

(он) сам

Маленький Миша сам улыбся.

(она) сама

Наталья сама написала этот рассказ.

(они) сами

Ребята сами сделали этого робота.

1. Прослушайте и прочитайте маленькие диалоги. Выберите нужное слово.

1) — Где вы купили такой велосипед?

— Мы _____ его сделали.

2) — Виктор, ты _____ решил эту задачу?

— Да, я _____.

- 3) — Оля, ты _____ умылась?
— Да, я _____.
- 4) — Витя, ты _____ сделал видеофильм?
— Да, я _____ сделал его на компьютере.
— Сделай, пожалуйста, и нам такой.
— Это же нетрудно. Вы легко можете сделать _____.
- 5) — Саша, ты _____ заметил вирус?
— Да, _____.
- 6) — Света, хочешь, я помогу тебе написать этот рассказ?
— Нет, рассказ нетрудный, я _____ его напишу.



сам
самá
са́ми

Текст

Подáрок

Сего́дня День учи́теля. Мы на уро́ке иностранного языка́ поздравля́ли на́шу учи́тельницу Наде́жду Ива́новну. Наде́жда Ива́новна учи́т нас кита́йскому язы́ку три го́да. Все ученики́ в клáссе лю́бят её. Мы подар́или Наде́жде Ива́новне видеофильм «Спаси́бо Вам, дорога́я учи́тельница!». Э́тот видеофильм мы сде́лали са́ми на компью́тере. В видеофильме мы на кита́йском языке́ поём пе́сню, чита́ем стихи́, исполня́ем небольшо́ую пьесу. Все э́ти номерá мы придумали́ са́ми. В э́том видеофильме есть та́кже все на́ши фотогра́фии с Наде́ждой Ива́новной за три го́да.

— Спаси́бо вам, ребя́та! — **ра́достно** сказа́ла нам Наде́жда Ива́новна. — Э́то са́мый интере́сный подар́ок для меня́. Э́тот подар́ок показыва́ет, что вы уже́ понима́ете: при изуче́нии иностранного языка́ недоста́точно то́лько объясне́ний учи́теля на уро́ках. Потому́ что в одно́м уро́ке то́лько со́рок пять мину́т, а в неде́лю у вас всего́ четы́ре уро́ка иностранного языка́. При изуче́нии иностранного языка́ ну́жно испо́льзовать современную́ те́хнику — компью́тер, Интерне́т. Я зна́ю, что вы ча́сто обща́етесь по электрoнной по́чте с кита́йскими друзья́ми, вы та́кже ча́сто и́щете в Интерне́те информа́цию о Кита́е, уча́ствуете в олимпиа́дах по кита́йскому язы́ку. Э́то всё о́чень ва́жно для изуче́ния кита́йского языка́. Я счастли́вая учи́тельница, потому́ что у меня́ есть

Постарáйтесь

поня́ть без словаря́

*сло́во **ра́достно***

(ра́доваться).

вы — такие умные ученики. Я думаю, что сегодня я получила не просто подарок, а вашу отличную **экзаменационную** работу. В этой работе я увидела ваши успехи в изучении китайского языка: вы уже свободно рассказываете на китайском языке о Китае, исполняете пьесу. В этой экзаменационной работе я также увидела ваше творчество: вы уже пишете замечательные стихи, песни, пьесы. Вы даже сделали интересный видеofilm. Молодцы, ребята! Я очень рада за вас! Я вам ставлю за этот экзамен пятёрки! Продолжайте стараться! А я сделаю всё **возможное**, чтобы помочь вам.

Постарайтесь понять

без словаря слово

экзаменационный

(экзамен).

Постарайтесь

понять без словаря

*слово **возможное***

(можно).

2. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Ответьте на вопросы.

- (1) Кто поздравил Надежду Ивановну с праздником?
- (2) Что делают ученики в видеofilmе?
- (3) Какому языку учит учеников Надежда Ивановна?
- (4) На каком уроке ученики поздравили учительницу?
- (5) Что исполняют ученики в видеofilmе?
- (6) Сколько уроков иностранного языка в неделю?
- (7) Как ученики говорят по-китайски?
- (8) О чём рассказывают ученики на китайском языке?

2) Какие слова можно добавить?

- (1) Мы на уроке иностранного языка поздравляли нашу _____ учительницу Надежду Ивановну _____.
- (2) В видеofilmе мы на китайском языке поём _____ песню, читаем _____ стихи, исполняем небольшую пьесу.
- (3) Сегодня я получила не просто _____ подарок.

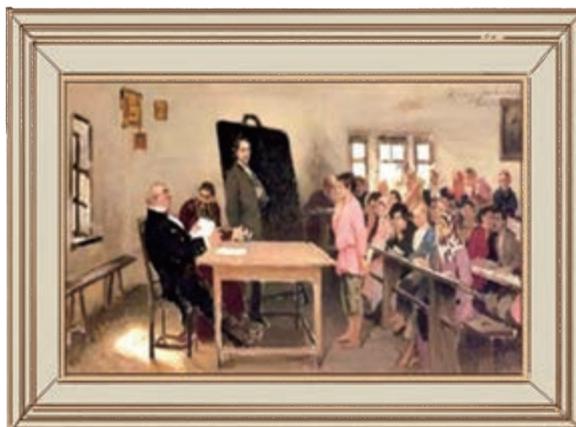
3) Обсудите в классе.

- (1) Нужно ли при изучении иностранных языков использовать современную технику?
- (2) При изучении иностранных языков достаточно ли только объяснений учителя на уроках?

4) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



Это интересно!



Это картина И.Е. Репина «Экзамен в сельской школе». На картине Репин нарисовал, какой была школьная жизнь в то время. А какая у вас жизнь в школе сегодня? Предлагаем вам нарисовать рисунок об этом. Если вы сможете представить себе школьную жизнь в будущем, нарисовать её, рассказать о ней, то вы — молодцы!

课内课外活动（选学）

1. Выполните тест.

1) Дождь _____ уже два часа.

(А) продолжил (Б) продолжался (В) продолжал (Г) продолжился

- 2) Вчера ребята _____ работать над новым роботом.
 (А) продолжали (Б) продолжались (В) продолжил (Г) продолжились
- 3) Раньше женские роли в пекинской опере _____ мужчины.
 (А) исполняют (Б) исполняли (В) исполнят (Г) исполнили
- 4) Какую отметку _____ поставил учитель?
 (А) ты (Б) тебя (В) тебе (Г) тобой
- 5) Летом папа _____ меня плавать. А сейчас он _____ меня кататься на лыжах.
 (А) учил, научил (Б) научил, учил (В) научил, учит (Г) учи, учит

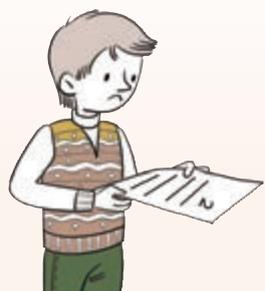
2. Прочитайте текст. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Перед уроком русского языка (выучить) новые слова и (прочитать) текст. Не (опаздывать) на урок. На уроке внимательно (слушать) учителя. У доски (отвечать) громко, (говорить) правильно. После уроков сначала немного (отдохнуть), а потом (делать) домашнее задание.

3. Прочитайте диалог. Напишите слова в скобках в правильной форме.

- Наталья Ивановна, скажите, пожалуйста, можно ли быстро выучить иностранный язык?
- Что значит быстро?
- Ну, например, смогу ли я выучить язык, если я буду учить его два (месяц)? Самое главное, наверное, — выучить слова. Если я буду учить одно слово в (минута), то через час буду знать шестьдесят (слово).
- Знаешь, Оля, выучить слова — это не значит выучить язык. Знать язык — это уметь быстро думать на (этот язык). Очень важно заниматься (язык) каждый день. Очень полезно слушать в Интернете диалоги, рассказы на иностранном языке, даже если ты будешь слушать их только десять (минута) в день. Читать тоже важно. Каждый день нужно не меньше (час) читать и ещё писать.
- А что ещё вы посоветуете?
- Игры тоже помогают изучать язык. Например, можно играть в слова. Смотреть в Интернете фильмы на иностранном языке, слушать музыку, общаться с иностранными друзьями. Всё это поможет тебе выучить иностранный язык.
- Вы дали очень хорошие советы, большое спасибо!

4. Прослушайте текст «Только пятёрки» и найдите соответствующие рисунки.



5. Прослушайте и прочитайте стихотворение, обратите внимание на произношение и интонацию.

— Сентябрь —

Лето кончилось, и вот
Начался учебный год.
Школьный сад и школьный класс
В сентябре встречают нас.

6. Давайте зайдём в десятый класс московской школы. Расспросите учеников об их школьной жизни.



7. Прочитайте сочинение ученика десятого класса Саша Петрова о своём любимом предмете в школе и напишите о своём любимом предмете.

❖ Мой любимый предмет ❖

Мой любимый предмет в школе — это информатика. Как вы думаете, это лёгкий предмет? По-моему, нет. Этот предмет охватывает всё на свете — от отдыха до космоса. Школьный предмет «Информатика» помогает мне работать на компьютере. С помощью компьютера я получаю разные знания. Теперь я часто нахожу в Интернете материалы для выполнения домашних заданий по всем школьным предметам. Вот почему мне очень нравится предмет «Информатика».

План сочинения:

- 1) ваш любимый учебный предмет в школе;
- 2) почему вам нравится этот предмет.

8. Представьте себе, что сейчас вы директор школы. Составьте «хорошее», на ваш взгляд, расписание уроков для десятого класса.

Напишите:

- Когда должны начинаться и кончаться уроки?
- Сколько времени должен продолжаться один урок?
- Сколько времени должна продолжаться перемена?
- Сколько должно быть уроков в день, и какие это уроки?
- Сколько должно быть свободных дней в неделю?

9. В 1960 году в одной школе проводили конкурс рисунков на тему «Такие будут уроки в школах через 50 лет». Это один из рисунков того конкурса. Что вы думаете о фантазии автора этого рисунка? Проведите в классе конкурс рисунков на такую же тему «Такие будут уроки в школах через 50 лет». Выберите в классе лучшие работы, и пусть каждый ученик сохранит свой рисунок на 50 лет.



Словарь

вирус, -а; -ы [名, 阳] 病毒

всего [副] 总共, 一共

двойка, -и; -и [名, 阴] (五分制的)
二分 (表示“不及格”)

задавать, -даю, -даёшь; -дают
[动, 未]//**задать, -дам, -дашь,**
-даст; -дадим, -дадите, -дадут;
задал, задала, задало; задали
[动, 完] что 提出

заня́тие, -ия; -ия [名, 中] (学校的) 课, 学习活动

за́рядка, -и; -и [名, 阴] 体操

зна́ние, -ия; -ия [名, 中] 知识

исполня́ть, -яю, -яешь; -яют
[动, 未]//**исполни́ть, -ню, -нишь;**
-нят [动, 完] что 执行, 实现; 表演

исправля́ть, -ляю, -ляешь; -ляют
[动, 未]//**испра́вить, -влю, -вишь;**
-вят [动, 完] что 修理好, 改正

компью́терный, -ая, -ое; -ые [形] 电脑的

литера́тура, -ы; -ы [名, 阴] 文学; 文献

матери́ал, -а; -ы [名, 阳] 材料

мо́жет быть [插入语] 也许, 可能, 或许

наве́рное [用作插入语] 大概, 大约

ну́жный, -ая, -ое; -ые [形] 需要的, 必需的

обща́ться, -щаюсь, -щаешься;
-щаются [动, 未] с кем 与……交往

о́тдых, -а [名, 阳] 休息

отме́тка, -и; -и [名, 阴] (学生的) 分数

оце́нка, -и; -и [名, 阴] 评价; 分数

по́чта, -ы; -ы [名, 阴] 邮件; 邮局

продолжа́ться, -жаётся; -жаются
[动, 未]//**продолжи́ться, -жится;**
-жатся [动, 完] (一、二人称不用) 进行, 持续 (若干时间); 继续进行

пяте́рка, -и; -и [名, 阴] (五分制的) 五分 (表示“优秀”)

расписа́ние, -ия; -ия [名, 中] 时刻表, 时间表; 日程

росси́йский, -ая, -ое; -ие [形] 俄国的, 俄罗斯的

сам, сама́, само́; са́ми [代] 自己、本人、本身; 独自

сове́т, -а; -ы [名, 阳] (给人所出的) 主意, 建议; 劝告

совреме́нный, -ая, -ое; -ые [形] 现代的

твóрчество, -а [名, 中] 创造, 创作; 作品

тэ́хника, -и [名, 阴] 技术; 工程

то́лько что 刚刚, 刚才

тро́йка, -и; -и [名, 阴] (五分制的) 三分 (表示“及格”)

физкульту́ра, -ы [名, 阴] 体育

четве́рка, -и; -и [名, 阴] (五分制的) 四分 (表示“良好”)

шко́льный, -ая, -ое; -ые [形] (中、小) 学校的; 学校 (用) 的

электро́нный, -ая, -ое; -ые [形] 电子的

选学

Обрати́те внима́ние на произноше́ние. 注意发音。

Уро́к 3

У вас больша́я семья́?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о своёй семье́, кто в како́м году́ роди́лся, кто на ко́го похо́ж;
- обсужда́ть, с чего́ начина́ется уваже́ние к ста́ршим, к роди́телям.

Вы узна́ете:

Анто́н роди́лся в Москвё, а его́ мла́дшая сестра́ родила́сь в Яросла́вле.

Анто́н роди́лся в Москвё, и его́ ста́рший брат то́же роди́лся в Москвё.

Яросла́вль — хоро́ший го́род, но Анто́н лю́бит Москвú.

Я роди́лся в 2001 (две ты́сячи пе́рвом) году́.

Вы повто́рите:

Как зову́т его́ бра́та?

Моя́ сестра́ похо́жа на ма́му.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Я люблю моих родителей». Повторите эту тему.

2. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Антоном о семейной фотографии.

Антон: Это ваша семья?

Ли Мин: _____.

Антон: Кто это?

Ли Мин: _____.

Антон: Кем они работают?

Ли Мин: _____.

Антон: А это кто?

Ли Мин: _____.

Антон: Как его зовут?

Ли Мин: _____.

Антон: Сколько ему лет?

Ли Мин: _____.

Антон: А тебе сколько лет?

Ли Мин: _____.

Антон: Вы родные братья?

Ли Мин: _____.

=====

Антон: _____?

Ли Мин: Да, это наша семья.

Антон: _____?

Ли Мин: Это мой папа, а это моя мама.

Антон: _____?

Ли Мин: Они врачи.

Антон: _____?

Ли Мин: Это мой младший брат.

Антон: _____?

Ли Мин: Его зовут Ли Хуа.

Антон: _____?

Ли Мин: Ему семнадцать лет.

Антон: _____?

Ли Мин: Мне тоже семнадцать лет.

Антон: _____?

Ли Мин: Нет, мы не родные братья. Он сын моего дяди.

3. Подготовьтесь к рассказу о китайской и русской семьях. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:
рассказать о китайских фамилиях и именах
рассказать о русских именах и фамилиях
рассказать о китайской семье по фотографии
рассказать о русской семье по фотографии

课堂活动

带连接词 а, и, но 的并列复合句

带连接词 а, и, но 的并列复合句是由两个或两个以上的简单句并列组合而成的，用连接词 а, и, но 连接。并列复合句中各简单句在语法上彼此平等，书写时连接词前要有逗号。试比较：

Антон и его старший брат родились в Москве. (简单句)

Антон родился в Москве, а его младшая сестра родилась в Ярославле. (复合句)

Антон родился в Москве, и его старший брат тоже родился в Москве. (复合句)

Ярославль — хороший город, но Антон любит Москву. (复合句)

1. Расскажите о себе, о своей семье и о своих друзьях.

А. Образцы:

Я учусь в десятом классе, и мой друг тоже учится в десятом классе.

Я учу́сь в де́сятом клáссе, а мой друг уч́ится в де́вятом клáссе.

- 1) Мой па́па интересу́ется футбо́лом, ...
- 2) Мне се́мна́дцать лет, ...
- 3) Я хочу́ стать учи́телем, ...
- 4) В про́шлом году́ на́ша семья́ отды́хала на ю́ге, ...
- 5) Моя́ ба́бушка бо́ится летáть на самолёте, ...

Б. Образцы:

Я учу́ ру́сский язы́к, но я ещё не о́чень свобо́дно говорю́ по-ру́сски.

Я учу́ ру́сский язы́к, и я уже́ свобо́дно говорю́ по-ру́сски.

- 1) Ба́бушка живёт в дере́вне, ...
- 2) Мне нра́вится игра́ть в футбо́л, ...
- 3) Па́па купи́л биле́ты на по́езд, ...
- 4) Мой де́душка лю́бит гуля́ть в э́том па́рке, ...
- 5) Мне о́чень нра́вится э́тот компью́тер, ...



Повторите!

У ру́сских кро́ме и́мени и фами́лии есть ещё о́тчество (и́мя отца́).

и́мя	о́тчество	фами́лия
Ива́н	Алекса́ндрович	Смирно́в
Ма́рия	Алекса́ндровна	Ивано́ва

2. Скажите, кто из них па́па, ма́ма, сын, дочь, сосе́д.

- Ма́рия Ива́новна Ивано́ва — _____
- Андре́й Петро́вич Ивано́в — _____
- Никола́й Андре́евич Ивано́в — _____
- Андре́й Ива́нович Петро́в — _____
- Ната́лья Андре́евна Ивано́ва — _____

3. Разделитесь на три гру́ппы. Посмотрите на табли́цу и соста́вьте рассу́д. Пра́вильно испо́льзуйте сою́зы а, и, но.

Культу́рная о́собенность (文化特点)	Кита́й	Росси́я
У челове́ка есть и́мя и фами́лия.	+	+

У человека есть отчество.	—	+
Учителя нужно называть по имени и отчеству.	—	+
Школьники называют учителя по фамилии, добавляют слово «лаш (учитель)».	+	—
Родители мамы и папы называются по-разному.	+	—
Много фамилий, мало имён.	—	+

Образцы:

Первая группа: В России у человека есть имя и фамилия, **и** в Китае тоже.

Вторая группа: В России у человека есть отчество, **а** в Китае нет.

Третья группа: В России много фамилий, **но** мало имён.



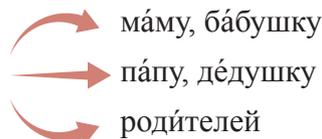
Повторите!

(он) похож

(она) похожа

(они) похожи

на кого?



4. Скажите, на кого они похожи.

А. Образец:

моя сестра — мама

Моя сестра похожа на маму.

- 1) я — мама
- 2) старший брат — папа
- 3) моя мама — бабушка
- 4) мой папа — бабушка

Б. Образец:

мой друг Андрей — своя сестра

Мой друг Андрей похож на свою сестру.

- 1) дочери учительницы — своя тётя
- 2) моя подружка Валя — свой брат
- 3) сыновья учителя — свой отец
- 4) дети — свои родители

5. Прочитайте текст. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Дедушка, бабушка и Алёша

Дедушка спрашивает бабушку, на (кто) похож их внук. Бабушка говорит:

— Алёша, конечно, похож на (я). У него такие же красивые светлые волосы, как у меня.

Алёша говорит:

— Правильно, я похож на (бабушка).

Тогда дедушка говорит:

— А, по-моему, Алёша похож на (я). У него такие же красивые голубые глаза, как у меня.

Алёша говорит:

— Правильно, я больше на (дедушка) похож.

Потом Алёша посмотрел на бабушку, дедушку и сказал им:

— Я понял, почему я и на (бабушка) похож, и на (дедушка) похож. Потому что вы сами очень (похожий) друг на (друг).



Это надо знать!

Домашнее (короткое) имя (родные, друзья и учителя в школе его/её так называют)	Полное имя (на работе и в документах его/её так называют)
Андрюша	Андрей
Ваня	Иван
Володя	Владимир
Гриша	Григорий
Колья	Николай
Лара	Лариса
Люба	Любовь
Маша	Мария
Нadia	Надежда
Наташа	Наталья
Саша	Александр, Александра

6. Вы пришли в гости к русскому другу Володе. Он показывает вам свой семейный альбом с фотографиями. Прослушайте его рассказ и выполните задания.

На этой фотографии наша семья 15 лет назад. Наша семья — это мои родители, моя старшая сестра и я. У меня есть ещё бабушка и дедушка. На фотографии мне было 4 года, а сестре — 10 лет. Отцу тогда было 36 лет, а маме — 33 года. Дедушке был 61 год, а бабушке было 59 лет.



Дедушка и бабушка тогда уже были на пенсии, но ещё работали. Они работали в институте. Папа работал в больнице, и мама тоже работала в больнице. Моя старшая сестра училась в школе, а я ходил в детский сад. Все говорили, что я на бабушку похож.

Да, я забыл сказать! Моего отца зовут Николай Иванович. Значит, когда я вырасту, меня будут называть Владимир Николаевич. Моего дедушку зовут Иван Николаевич. Мою маму зовут Лариса Петровна, а бабушку — Надежда Дмитриевна. Мою сестру зовут Люба. Когда она вырастет, её будут называть Любовь Николаевна. Любовь — красивое имя!

1) Заполните таблицу.

	Как его/её зовут?	Сколько ему/ей было лет?	Где работал/работала; учился/училась?
дедушка			
бабушка			
отец			
мать			
сестра			
мальчик			

Эту фотографию сделала моя сестра Люба недавно, два месяца назад. На фотографии мой отец, мой дедушка, я и мой племянник Иван. Дома его зовут Ваня, а в документе о рождении он — Иван Иванович. Сейчас ему 2 года. По русской традиции человек носит два имени: своё собственное имя и имя своего отца. Например,

сѡбственное имя моего отца — Никола́й, а его́ отца — Ива́н. Значит полное́ имя моего́ отца — Никола́й Ива́нович.

Это мой отец. Он рабо́тает в больни́це. Ему́ сейчас 51 год. Он о́чень серьёзный, у́мный, споко́йный человек. В свободное время́ отец лю́бит игра́ть в ша́хматы.

Моему́ де́душке 76 лет, он уже́ не рабо́тает, но пи́шет кни́ги до́ма.



Когда́ моя́ сестра́ фотографировала нас, ма́ма была́ на рабо́те, и ба́бушки то́же не было́ до́ма, она́ была́ в магази́не.

2) Допишите предложения по памяти.

- (1) Эту фотографию сделала _____.
- (2) На фотографии _____.
- (3) По русской традиции человек _____.
- (4) В свободное время отец любит _____.
- (5) Когда́ моя́ сестра́ фотографировала нас, _____.

3) Ответьте на вопросы Володи.

- (1) Изменяется ли в Китае имя человека, когда он становится взрослым?
- (2) Как вас называли в детстве дома? В школе? Как будут называть вас в будущем?

4) Прослушайте рассказ и назовите цифры словами.

Запомните!

Какой год?	В каком году?
1991 тысяча девятьсот девяносто первый год	в тысяча девятьсот девяносто первом году
1988 тысяча девятьсот восемьдесят восьмой год	в тысяча девятьсот восемьдесят восьмом году
2003 две тысячи третий год	в две тысячи третьем году
— Когда ты родился?	
— Я родился в 2001 (две тысячи первом) году.	

7. Спросите друг друга по образцу и напишите, когда ваш сосед по парте родился, а когда родились его/её родные или друзья.

Образец:

- Ли Хун, в каком году ты родилась?
- В две тысячи первом году.
- А когда родился твой дедушка?
- Он родился в тысяча девятьсот сорок пятом году.

Ли Хун родилась в 2001 (две тысячи первом) году, а её дедушка родился в 1945 (тысяча девятьсот сорок пятом) году.

8. Скажите, сколько ему/ей лет.

Образец:

- Моя сестра родилась в 1998 (тысяча девятьсот девяносто восьмом) году.
- Твоей сестре 20 (двадцать) лет.
- Мой дедушка родился в 1950 (тысяча девятьсот пятидесятом) году.
- Твоему дедушке 68 (шестьдесят восемь) лет.



Диалог

Нина уже два месяца учится в школе «Дружба». Здесь она познакомилась с Хэ Ин. Сейчас Нина в гостях у Хэ Ин.

Хэ Ин: Нина, ты можешь немного рассказать о себе?

Нина: Да, конечно! Я родилась в 2003 (две тысячи третьем) году в маленьком городе недалеко от Москвы.

Хэ Ин: Ты живёшь с родителями?

Нина: Да, я живу с мамой и папой.

Хэ Ин: А чем занимаются твои родители?

Нина: Моя мама — учительница, а папа — инженер.

Хэ Ин: Ясно. Скажи, Нина, у тебя есть братья или сестры?

Нина: Да, у меня есть старший брат и младшая сестра.

Хэ Ин: Скажи, пожалуйста, как зовут твоего брата, и чем он занимается?

Нина: Моего брата зовут Юра, ему двадцать пять лет. Он работает в институте.

Хэ Ин: А он живёт с вами?

Нина: Нет, он живёт далеко от нас, но часто приходит к нам в гости.

Хэ Ин: А сколько лет твоей сестре, и чем она занимается?

Нина: Лара ещё маленькая. Ей только шесть лет. Она ходит в детский сад и пока не знает, кем будет.

Хэ Ин: Нина, а на кого похожа твоя младшая сестра?

Нина: Все говорят, что она похожа на бабушку, а я думаю, что она похожа на маму. А мама и бабушка очень похожи друг на друга, поэтому мне трудно ответить на твой вопрос.

Хэ Ин: Вот как! А вы общаетесь с бабушками и дедушками? У меня, например, две бабушки и два дедушки, и я хожу к ним в гости каждую неделю. Недавно они научились пользоваться Вичатом и теперь часто пишут мне.

Нина: А у меня только одна бабушка и один дедушка. Они часто приходят к нам в гости. Они живут недалеко от нас. Мы ещё часто видим мою тётю Машу — сестру моей мамы, и дядю Серёжу — родного брата моего отца.

Хэ Ин: Я вижу, у вас очень большая и дружная семья.

Нина: Да, ты права, мы часто собираемся вместе на праздники. Мне очень нравится эта традиция. Я думаю, что это очень важно.

9. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Прóсьба

Нина, ты можешь немного рассказать о себе?

Уточнение

Нина, а на кого похожа твоя младшая сестра?

- 2) Ответьте на вопросы.
 - (1) Когда и где родилась Нина?
 - (2) С кем она живёт?
 - (3) Кем работают её родители?
 - (4) Сколько лет её брату и сестре?
 - (5) Кто часто собирается вместе на праздники?
- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

10. Что вы знаете об А.С. Пúшкине? Найдите информацию о семье А.С. Пúшкина в Интернете. Напишите, какая семья была у А.С. Пúшкина. Ско́лько у него было дете́й? Как их зва́ли до́ма?

А.С. Пúшкин и его́ де́ти



Имя Алекса́ндр
Отчество Серге́евич
Фами́лия Пу́шкин
(1799–1837)



Имя Ма́рия
Отчество _____
Фами́лия _____
(1832–1919)



Имя Алекса́ндр
Отчество _____
Фами́лия _____
(1833–1914)



Имя Григо́рий
Отчество _____
Фами́лия _____
(1835–1905)



Имя Ната́лья
Отчество _____
Фами́лия _____
(1836–1913)



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Моя́ ма́ма». Если вам понравится э́та пéсня, вы мо́жете найти её в Инте́рнете и послу́шать по́лностью.

Моя́ ма́ма

Моя́ ма́ма лу́чшая на све́те,
Она́ мне как со́лнце в жи́зни све́тит.
Ма́ма — са́мый лу́чший в ми́ре друг,
Как люблю́ тепло́ её я рук.

Запомните!

расти́, расту́, растёшь; растут
вы́расти, вырасту, вырастешь; вырастут
он рос/вы́рос, она́ росла́/вы́росла; они́ росли́/вы́росли

1. Выберите нѹжное слѹво и напишите его в правильной фѹрме. Скажите, кака́я ра́зница ме́жду ни́ми.

Образец:

Я бы́стро **расту́**. Когда́ я **вы́расту**, я ста́ну учи́телем.

- 1) Мы бы́стро _____. Когда́ мы _____, ста́нем учи́теля́ми.
- 2) Как бы́стро ты _____! Кем ты ста́нешь, когда́ _____?
- 3) Реба́та! Вы _____ в вели́кой страна́е. Когда́ вы _____, вы сде́лаете на́шу страна́у ещѐ лу́чше!
- 4) В э́том па́рке _____ ра́зные цветы́. Когда́ они́ _____, здесь бу́дет о́чень краси́во!
- 5) Смотрите́, как бы́стро _____ э́тот райо́н. Ско́ро здесь _____ ещѐ мно́го но́вых зда́ний.



расти́//вы́расти

Запомните!

Он роди́лся и рос/вы́рос в дере́вне.
Она́ родила́сь и росла́/вы́росла в Пеки́не.

2. Напишите о своей семье. Где родились и выросли вы и ваши родители?

Текст

Рассказ учительницы

Я часто думаю, как воспитать у детей **чувство благодарности** и уважения к старшим, к своим родителям. Однажды в десятом классе я сказала ребятам, что сегодня мы будем писать сочинение о семье. Но сочинения может и не быть, если ребята ответят на простые вопросы. Сначала все обрадовались, **но** скоро поняли, что **радоваться было рано**. Я спросила, все ли ребята знают имя и отчество своих бабушек и дедушек, чем они занимались, где и кем работали, что интересного было в их жизни.

Ребята начали думать и тут увидели, что не каждый может ответить на все эти вопросы. В классе наступила **тишина**. Все поняли, что стыдно не знать таких вещей о близких людях.

И тогда все ребята дружно решили, что они будут писать сочинение о своих бабушках и дедушках, но через некоторое время: к такой теме надо серьезно подготовиться.

Ребята серьезно готовились. **Спрашивали** родителей, ходили к бабушкам и дедушкам, говорили об их жизни, писали электронные письма родным, искали старые фотографии.

Пришло время проверять сочинения. Я читала работы и видела в них историю страны, историю нескольких поколений.

Оля Николаева слушала рассказ своей **прабабушки** о её маме. Её мама **росла** в деревне, в **многодетной** семье. Жизнь была очень тяжёлой. А потом Оля Николаева рассказала о своей семье сегодня: у них в семье есть и лётчики, и инженеры, и рабочие, и учителя. В конце сочинения Оля Николаева написала: «Я впервые в жизни так серьезно подумала о прошлом. И сегодняшнюю нашу жизнь **увидела другими глазами**».

А вот что написал о своих родных Серёжа Петров: «Я часто бываю в деревне, где родился и жили мой прадед, дед и отец. Мой прадед построил дом и посадил очень много деревьев. Благодаря ему, в деревне выросли даже целые сады. Многие деревья растут там и сейчас. Все с благодарностью вспоминают моего прадеда».

Постарайтесь понять

без словаря слово

чувство (чувствовать)

и слово благодарность

(благодарить).

Почему но, а не и?

Как вы понимаете

радоваться было рано?

Постарайтесь понять без

словаря слово тишина

(тихо).

Почему спрашивали, а не

спросили?

прабабушка — мать

бабушки

Почему росла, а не выросла?

Постарайтесь понять

без словаря слово

многодетный

(много детей).

Как вы понимаете увидеть

другими глазами?

Серёжа написáл о том, что ему кáжется вáжным. Ушёл человек, а дело его остáлось: домá, деревья. И делал он это для своих сыновей и внуков, **и** кáждый человек дóлжен делáть чтó-то для своих сыновей и внуков — именно (正是) так бóдет **продолжáться** жизнь.

Я дóмаю, что именно из уважéния к прóшлomu рождáется уважéние к настóящему. С этогo начинáется уважéние к стáршим, к их трудó, к томó, что они сдéлали и в жízни, и для жízни.

Почему **и**, а не **но**?

Почему **продолжáться**, а не **продолжáть**?

3. Провéрьте, как вы пóняли текст. Выпóлните задáния.

- 1) Прочитáйте шестóй абзáц тéкста. За скóлько минут вы смóжете его прочитáть про себя? Не забóудьте, что вы дóлжны не тóлько читáть, но и понимáть всё, что читáете.
- 2) Отвéьте на вопрóсы.
 - (1) Почему учíteльница попросила ученикóв написáть сочинéние об их сéмьях?
 - (2) Почему ученикáм бýло стýдно?
 - (3) Почему к тéме сочинéния «Нáша сeмья» нáдо серьёзно подготóвиться?
 - (4) Почему Оля Николáева увидела сегóдняшнюю жизнь другóими глазáми?
- 3) Напишíte дневник от имени Оли Николáевой.

Начните так: Наконéц я написáла сочинéние на тéму «Нáша сeмья». Тепéрь я...
- 4) Обсудите в клáссе «С чегó начинáется уважéние к стáршим, к родíteлям?».

Ученик А	Мой родíteли меня лóбят, и я их тóже лóблю. Я дóмаю, уважéние к родíteлям начинáется с лóбви.
Ученик Б	Я не интересовáлся истóрией нáшей сeмьи, не интересовáлся нáшими сeмейными традициями, а пóсле изучéния тéкста «Расскáz учíteльницы», я пóнял, что это óчень вáжно. Именно с интересá к истóрии сeмьи начинáется уважéние к стáршим, к родíteлям.
Ученик В	Я óчень лóблю своих родíteлей и считáю их умными, но иногда я их не понимáю, и они меня тóже. Тогдá происходит мéжду нáми неприятный разговóр. Поэтому я дóмаю, уважéние к родíteлям начинáется с понимáния друг другá.
Вáше мнéние	

- 5) Выберете нѹжную информáciu из тѣкста и напишите сочинѣние на тѣму «Наша семья». Проведите конкурс сочинѣний и выберите три лѹчших сочинѣния после обсуждения в клáссе.

План сочинѣния:

- (1) имена бáбушек и дѣдушек;
 - (2) в каком году они родились;
 - (3) как они вѣглядели;
 - (4) какой у них был характер;
 - (5) где они учились;
 - (6) чем они занимались;
 - (7) где и кем работали;
 - (8) что интересного было в их жизни.
- 6) Выберите себе роль и разыграйте сцѣнку.



Это интересно!

Это рисунок по фотографии Л.Н. Толстого вместе со своей семьей. Вы читали романы Л.Н. Толстого? Он написал много произведений о семье. Предлагаем вам посмотреть в Интернете, какие произведения о семье он написал и выборочно прочитать их. В романе «Анна Каренина» Л.Н. Толстой пишет: «Все счастливые семьи похожи друг на друга, а каждая несчастливая семья несчастлива по-своему». Вы согласны с его словами?



课内课外活动 (选学)

1. Выберите нужное слово.

- 1) Сначала я не узнал Анто́на, он так си́льно _____.
- 2) расписа́ние уро́ков _____, се́годня не бу́дет физкульту́ры.
- 3) Жизнь _____ о́чень си́льно, по́тому и молоде́жь се́йчас дру́гая.



измени́лся
измени́лась
измени́лось

- 1) Ка́ждый год ба́бушка _____ во дворе́ разны́е цветы́ и о́вощи.
- 2) В э́том году́ ба́бушка уже́ _____ о́вощи.



сажа́ет
посади́ла

У одного́ бога́того челове́ка бы́ло два сы́на. Stáрший сын был любима́ец отца́, _____ отец все свои́ де́ньги хоте́л отда́ть ему́. Ма́ть жале́ла мла́дшего сы́на и до́лго пла́кала.

Ве́чером ма́ть расска́зала об э́том де́душке.

— Я люблю́ мои́х сынове́й, _____ муж хо́чет отда́ть все то́лько ста́ршему сы́ну, _____ мла́дшему ниче́го. Я хочу́ помо́чь мла́дшему, _____ у меня́ нет де́нег, — сказа́ла ма́ть.

— Тогда́ скажи́ сынове́ям, что ста́ршему отда́дут все бога́тство, _____ мла́дшему ниче́го, — сказа́л де́душка.

Мла́дший сын, как узна́л, что у него́ ниче́го не бу́дет, — уше́л из до́ма. Он мно́го учи́лся, _____ ста́рший жил до́ма и ничему́ не учи́лся, потому́ что знал, что он бу́дет бога́тым.

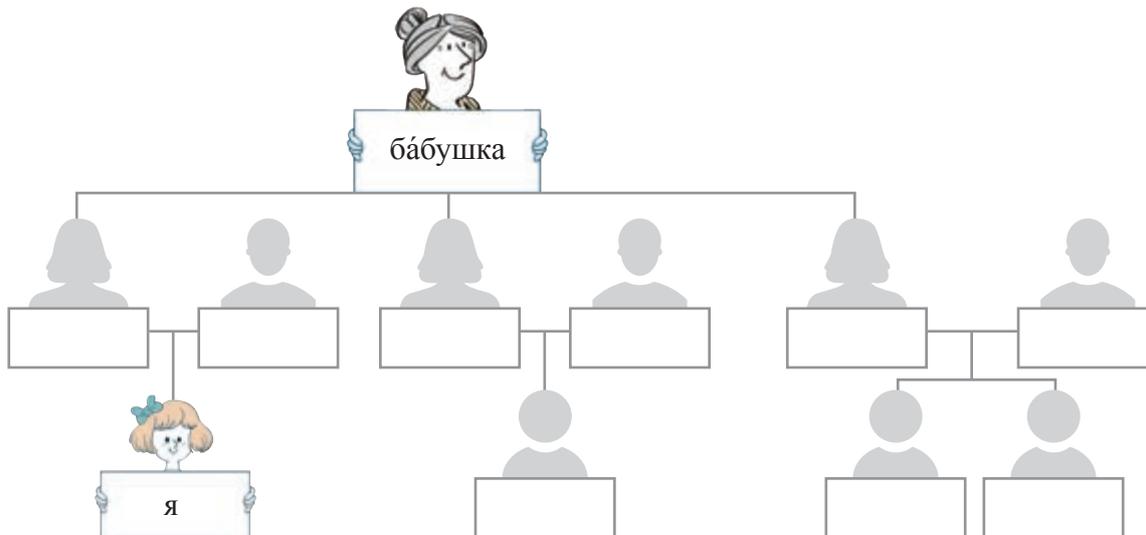
Когда́ отец у́мер, ста́рший ниче́го не уме́л де́лать, потра́тил все свое́ насле́дство и стал бе́дным, _____ мла́дший уме́л рабо́тать и стал бога́тым.



а, и, но



2. Прослушайте текст «День рождения бабушки» и напишите слова в схему.



3. Прослушайте и прочитайте стихотворение, обратите внимание на произношение и интонацию.

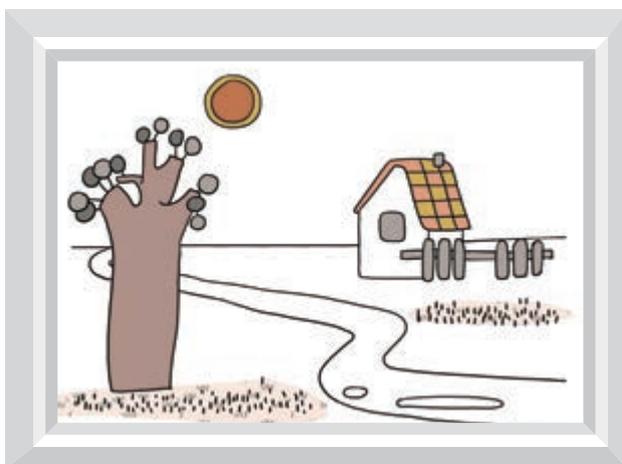
❖ Спасибо ❖

Девочки и мальчики!
 Давайте вместе с нами
 Спасибо скажем бабушке,
 Спасибо скажем маме:
 За книги, за песни,
 За лыжи и подарки,
 За доброе сердце,
 За долгое терпенье!

4. Составьте диалоги по следующим ситуациям.

- 1) Вам нужно узнать у русского друга, сколько лет его: а) маме, папе; б) бабушке, дедушке; в) брату, сестре.
- 2) Вы хотите узнать, похож ли ваш друг на: а) папу; б) маму; в) бабушку и дедушку.
- 3) Вы хотите узнать у русского друга о членах его семьи про: а) имена; б) отчества; в) фамилии.
- 4) Вам нужно узнать у русского друга, в каком году родились его: а) дедушка и папа; б) бабушка и мама.

5. Китайские и российские журналы провели конкурс школьных рисунков на тему «Наша семья». В этом конкурсе участвовало много ребят. Посмотрите на их рисунки и скажите, в чём их смысл. Нарисуйте свой рисунок о семье и объясните его.



Наша семья

Арина Александрова

12 лет

г. Москва

Арина объясняет свой рисунок:

Это не простое дерево. Это дерево — мой папа. Оно такое же большое и сильное, как папа. Земля — это бабушка, она всех нас кормит. Под деревом — маленький цветочек. Это я, Арина. А на небе над землёй светит солнце. Это моя мама. Она всех нас греет, даёт тепло и свет.

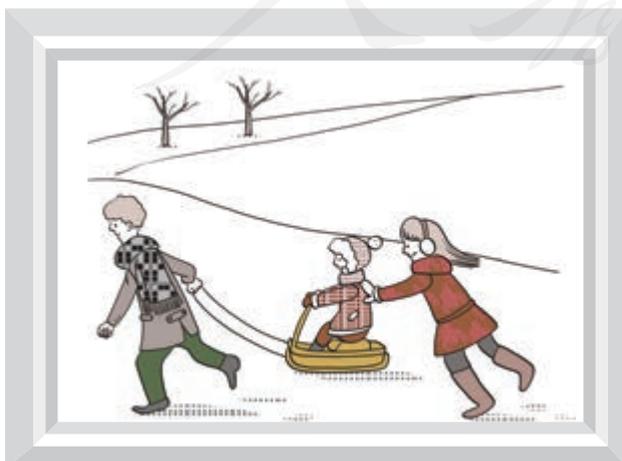


Зимний вечер

Алексей Васильев

12 лет

г. Москва



Первый снег

Сергей Иванов

15 лет

г. Сочи



**Наша семья
на выставке**
Чжан Мин
13 лет
г. Пекин



Семейное дерево
Лю Хуа
16 лет
г. Шанхай

6. Прочитайте рассказ. Скажите, кто из них не прав.

Мама и дочь

Когда дочь была маленькой, мама часто говорила ей:
— Иди гулять, я сама всё сделаю.



Но когда дочь стала большо́й, она́ не стала помогать́ ма́ме. Она́ ча́сто ей говори́ла:

— Де́лай, ма́ма, всё сама́, а я иду́ гуля́ть.



7. Прочита́йте рассказ и за́полните та́блицу.

Де́душка и вну́к

Де́душка стал о́чень ста́рым. Но́ги у него́ не ходи́ли, глаза́ не ви́дели, у́ши не слы́шали, зубо́в не́ было. Его́ сын со своёй же́ной перестали́ обе́дать вме́сте с отцо́м. Одна́жды сын дал отцу́ обе́д в ча́шке. У старика́ ру́ки бы́ли сла́бые, ча́шка упала́ и разби́лась. Же́на сы́на ста́ла руга́ть старика́ и сказа́ла, что тепе́рь бу́дет дава́ть ему́ обе́д в дере́вянной ча́шке. Де́душка молча́л, а его́ ма́ленький вну́к был ря́дом и всё слы́шал.

Одна́жды си́дят сын с же́ной до́ма и ви́дят, что их сын что́-то де́лает из дере́ва. Оте́ц спроси́л: «Что ты де́лаешь, Ми́ша?» А Ми́ша говори́т: «Я ча́шку де́лаю. Когда́ вы с ма́мой бу́дете ста́рые, я вас бу́ду из э́той ча́шки корми́ть».

Сын с же́ной посмотре́ли друг на дру́га. Им ста́ло сты́дно.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

8. Посмотрите на рисунки и составьте рассказ «Однажды летом».





стоял и ждал на солнце,
от солнца,
стал совсем чёрным

Начните так:

Сегодня хороший день. Мои родители...

9. Посмотрите на рисунок и назовите всё, что начинается с буквы *д*.



Словарь

абзац, -а; -ы [名, 阳](文章、条文)的一段

бедный, -ая, -ое; -ые [形]贫穷的, 贫苦的/**бедно**[副]

близкий, -ая, -ое; -ие [形]附近的; 将临的/**близко**[副]

богатый, -ая, -ое; -ые [形]很有钱的; 丰富的; 富足的/**богато**[副]

воспитывать, -аю, -аешь; -ают

[动, 未]//**воспитать, -аю, -аешь; -ают** [动, 完]кого-что 教养, 教育

готовиться, -влюсь, -вишься; -вятся [动, 未]к чему 准备

детский, -ая, -ое; -ие [形]儿童的

документ, -а; -ы [名, 阳]证明文件; 证件

дружный, -ая, -ое; -ые [形]和睦的, 友好的/**дружно**[副]

изменя́ться, -яюсь, -яешься;
-яются [动, 未]//**измени́ться,**
-ени́юсь, -эни́шься; -энятся [动,
完]改变

любо́вь, -бви́ [名, 阴]爱情; 爱好

ма́ло [副]少, 不多

называ́ть, -ва́ю, -ва́ешь; -ва́ют
[动, 未]//**назва́ть, -зову́, -зовёшь;**
-зову́т [动, 完] **кого́-что кем-чем**起
名叫, 命名为; 称作; 说出……名字

наступа́ть, -а́ет; -а́ют [动, 未]//
наступи́ть, -ту́пит; -ту́пят [动, 完]
(一、二人称不用)(某种时间)来临;(某
种状态)开始

не́который, -ая, -ое; -ые [形]某;
某些

отдава́ть, -даю́, -даёшь; -даю́т
[动, 未]//**отда́ть, -а́м, -а́шь,**
-а́ст; -а́дём, -а́дите, -а́дут;
о́тдал及**о́тда́л, о́тдала́, о́тдало;**
о́тдали [动, 完] **кого́-что**交回; 送
给; 贡献

о́тчество, -а; -а [名, 中]父称

пе́нсия, -ии; -ии [名, 阴](定期付给
的)退休金, 养老金

по́льзоваться, -зуюсь, -зуюшься;
-зуются [动, 未] **чем**使用, 应用; 享有

произведе́ние, -ия; -ия [名, 中]产
品; 著作, 作品

про́сьба, -ы; -ы [名, 阴]请求; 申请

расска́з, -а; -ы [名, 阳]叙述; 短篇
小说

расти́, -ту́, -тёшь; -ту́т; рос, росла́,
росло́; росли́ [动, 未]//**вы́расти,**

-ту, -тешь; -тут; -рос, -росла́,
-росло́; росли́ [动, 完]生长;(年龄)
增长

рожда́ться, -а́юсь, -а́ешься;
-а́ются [动, 未]//**роди́ться, рожу́сь,**
роди́шься; родя́тся [动, 未, 完]出
生, 诞生

сажа́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动, 未]//
посади́ть, -ажу́, -а́дишь; -а́дят [动,
完] **что**种植, 栽种(植物)

сего́дняшний, -ья, -ее; -ие [形]今
天的, 今日的

со́бственный, -ая, -ое; -ые [形]私
人的, 私有的/**со́бственно** [副]

согла́сный, -ая, -ое; -ые [形]表示
同意, 答应

сты́дно [用作无人称谓语]觉得害羞,
惭愧; 可耻

тради́ция, -ии; -ии [名, 阴]传统;
习俗

уваже́ние, -ия [名, 中]敬意; 尊重,
尊敬

фотографи́ровать, -рую, -руешь;
-руют [动, 未]//**сфотографи́ровать,**
-рую, -руешь; -руют [动, 完] **кого́-**
что摄影, 照相

чу́вство, -а [名, 中]感觉

选学

племя́нник 侄儿; 外甥; 内侄; 表侄

поколе́ние 代, 辈

Разделитесь на три гру́ппы. 分成三组。

Уро́к 4

Вы лю́бите приро́ду?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о приро́де, о том, кака́я приро́да во́круг нас, что зна́чит люби́ть и бере́чь приро́ду;
- обсу́ждать, что мы должны́ де́лать для за-щи́ты приро́ды.

Вы узна́ете:

Воло́дя ста́рше меня́.

Воло́дя ста́рше, чем я.

Ли Мин пи́шет о приро́де интере́снее меня́.

Ли Мин пи́шет о приро́де интере́снее, чем я.

Вы повто́рите:

Это интере́сная кни́га.

Ли Мин пи́шет интере́сно о приро́де.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Какáя сегодня погóда?». Повторите эту тему.

2. Что они говорят?

Разговóр между Ли Мином и Юрой по телефону.

Юра: Какáя у вас там погóда?

Ли Мин: _____.

Юра: Весной у вас часто бывает хорошая погóда?

Ли Мин: _____.

Юра: Ско́лько градусо́в сегодня у вас?

Ли Мин: _____.

Юра: А у нас сегодня пять градусо́в. Идёт дождь. Хо́лодно.



Юра: _____?

Ли Мин: У нас о́чень хорошая погóда. Со́лнце, тепло́.

Юра: _____?

Ли Мин: Да, весной у нас о́бично тепло́, нет вéтра.

Юра: _____?

Ли Мин: Сегодня у нас два́дцать градусо́в тепла́. А у вас?

Юра: _____.

3. Подготовьтесь к рассказу о природе. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:
рассказать о погоде в Китае и в России
рассказать об экологии Китая и России
рассказать, какая природа вокруг нас
рассказать, что мы должны делать для защиты природы

课堂活动

形容词比较级

性质形容词表示事物的大小、尺寸、颜色、味道、重量、温度等特征，一般都有程度上的差别。如：холодная погода (冷的天气)，более холодная погода (更加冷的天气)，самая холодная погода (最冷的天气)。因此，多数性质形容词有比较级和最高级两种形式。

形容词单一式比较级的构成和用法

例词	单一式比较级	说明
прохла́дный совреме́нный те́плый грязный дли́нный	прохла́днее (-ей) совреме́нее (-ей) тепле́е (-ей) грязне́е (-ей) дли́ннее (-ей)	1. 大部分形容词，去掉词尾，加 -ее (口语或诗歌中常加 -ей)。 2. 词干为单音节的形容词构成比较级时，重音一般都在后缀 -ее (-ей) 上，词干为多音节的形容词构成比较级时，重音一般不变。
стро́гий молодо́й жа́ркий бога́тый ти́хий чи́стый	стро́же моло́же жа́рче бога́че ти́ше чи́ще	1. 词干以 г, д, к, т, х, ст 等结尾的形容词，去掉词尾，加 е 构成比较级，同时词干发生下列音变： г, д — ж к, т — ч х — ш ст — щ 2. 这类形容词构成比较级时重音一般不变，如果原级重音在词尾，构成比较级时重音向前移一个音节。

单一式比较级没有性、数、格的变化，在句中通常作谓语。有比较对象时，比较对象用第二格，或借助连接词 чем 连接，用第一格。书写时在 чем 前要标上逗号。

— Кто из вас ста́рше?

— Воло́дя ста́рше мене́./Воло́дя ста́рше, чем я.

Запо́мните!

ни́зкий — ни́же вы́сокий — вы́ше коро́ткий — коро́че
ре́дкий — ре́же глубо́кий — глуб́же по́здний — по́зже (поздне́е)
ста́рый — ста́рше ши́рокий — ши́ре большо́й — большо́е
ма́ленький — ме́ньше хоро́ший — лу́чше плохо́й — ху́же

1. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец: январь, погода в Пекине — январь, погода в Москве (тёплый, холодный)



январь, погода в Пекине



январь, погода в Москве

- В январé погóда в Пеки́не холоднéе и́ли теплéе, чем погóда в Москвé?
- В январé погóда в Пеки́не теплéе, чем в Москвé./В январé погóда в Москвé холоднéе, чем в Пеки́не.

1) гóры Гимала́и — Ура́льские гóры (высо́кий, низкий)



гóры Гимала́и



Ура́льские гóры

2) гóрод Шанха́й — гóрод Новосиби́рск (большóй, ма́ленький)



гóрод Шанха́й



гóрод Новосиби́рск

- 3) Национальный центр исполнительских искусств в Пекине — Большой театр (старый, новый)



Национальный центр исполнительских искусств в Пекине



Большой театр в Москве

- 4) река Янцзы — Волга (длинный, короткий)



река Янцзы



Волга

2. Кто правильно и быстро ответит на следующие вопросы?

Образец:

— В январе погода в Пекине холодная, а в Москве?

— **В Москве ещё холоднее.**

- 1) В июне в городе Шанхае дни длинные, а в Санкт-Петербурге?
- 2) Весна в Пекине короткая, а в Москве?
- 3) Лето в Москве жаркое, а в Пекине?
- 4) Озеро Тайху глубокое, а озеро Байкал?
- 5) Горы в России высокие, а в Китае?
- 6) Зимой в Пекине температура воздуха низкая, а в Москве?

副词比较级

由性质形容词构成的带有后缀 -o, -e 的副词可以构成比较级的形式。副词比较级的形式与形容词相同。试比较:

какой?	как?	какой? как?
прохладный	прохладно	прохладнее
интересный	интересно	интереснее
прекрасный	прекрасно	прекраснее
медленный	медленно	медленнее

Запомните!

有些副词构成比较级时发生音变，或变换词根，而且其重音永远不在 -e 上。如：
громко — громче легко — легче тихо — тише просто — проще
часто — чаще рано — раньше хорошо — лучше много — больше
плохо — хуже мало — меньше

Внимание!

有比较对象时，副词比较级的用法与形容词比较级的用法相同。

Сравните!

副词比较级	形容词比较级
— Как Ли Мин пишет о природе? — Ли Мин пишет о природе интересно. Ли Мин пишет о природе интереснее меня. Ли Мин пишет о природе интереснее, чем я.	— Какая это книга? — Это интересная книга о природе. Эта книга интереснее той книги. Эта книга интереснее, чем та книга.
副词比较级经常说明动词，回答 как? 的问题。	形容词比较级经常说明名词、代词，回答 какой? какая? какое? какие? 等问题。

3. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Образец:

Сун Да рассказывает о природе нашего города (интересно) **интереснее**, чем я.

- 1) В реке плавает (мало) рыбы, чем в море.
- 2) В лесу растёт (много) деревьев, чем в парке.
- 3) В лесу животные живут (хорошо), чем в зоопарке.
- 4) Зимой в Москве идёт снег (часто), чем в Пекине.
- 5) Самолёты летают (высоко), чем птицы.
- 6) В Москве весна приходит (поздно), чем в Пекине.



Догадайтесь!

Вы знаете слова:	Вы можете догадаться:
растение юг	растительный южный

4. Прослушайте и прочитайте диалог. Ответьте *да* или *нет*.

Урок русского языка в музее «Природа».

Учительница: Ребята, в этом зале много деревьев. Вы познакомитесь с растительным миром Китая. В Китае растёт много разных деревьев. На юге лесов больше, чем на севере. На севере растут ель, сосна, берёза, дуб, тополь... На юге — южная ель, сосна, клён...

Ван Лили: Какие красивые леса и деревья на фотографиях!

Чжан Силин: Интересно, а какие животные живут в лесах?

Учительница: О животных мы поговорим в следующем зале. Ребята, проходите в этот зал. Посмотрите на фотографии, скажите, каких животных вы уже знаете?

Ли Мин: Это панда и золотистая обезьяна.

Сун Да: А это белогубый олень и красноногий ибис.

Учительница: Да, правильно. Панда и белогубый олень живут только у нас в Китае, в других странах их нет.

Хэ Ин: Теперь я поняла, почему люди других стран так рады, когда наша страна дарит им панд.

Ли Мин: Панды и белогубые олени очень редкие животные, нам



ель (云杉)



тополь (杨树)



берёза



клён (枫树)



панда



белогубый олень
(白唇鹿)



золотистая
обезьяна
(金丝猴)



красноногий ибис
(朱鹮)



лесное озеро в Китае



горное озеро в России



высокие горы в Китае



невысокие горы в России



сосна — полезное дерево



дуб — крепкое дерево

6. После посещения музея «Природа» Ли Мин с друзьями начали обсуждение. С кем вы согласны, а с кем не согласны? Почему?

Ли Мин:

Надо беречь всё, что живёт и растёт на Земле. Я очень люблю животных. У меня дома есть собака и кошка. Собака младше кошки, но веселее её. Я думаю, животные — лучшие друзья человека.

Антон:

Не люблю домашних животных. От них много неприятностей дома. Они мешают нам жить.

Ван Лили:

Очень жаль смотреть на панд и других животных. Они живут в клетках зоопарков. Животные должны жить только в лесу.

Хэ Ин:

В лесу животных всегда ждёт опасность. А в зоопарке животным лучше, там они живут дольше.

Чжан Силин:

Я не люблю животных. У меня нет ни собаки, ни кошки. Они очень грязные. Животным лучше жить в лесу или в зоопарке, а не вместе с людьми.

Нина:

Мне нравится, как многие художники рисуют лес, но больше всего мне нравится «Утро в сосновом лесу» Шишкина, потому что на этой картине художник нарисовал не только лес, но и несколько медведей. Именно несколько этих милых медведей придают лесу живой вид. Поэтому я думаю, что животные должны жить в лесу.

Сун Да:

Человек — это часть природы, его везде окружает животный и растительный мир. Люди давно поняли, что домашние животные могут быть хорошими друзьями.

Запомните!

становиться + 形容词比较级

Климат с каждым годом во всём мире становится всё теплее и теплее.

7. Какая группа правильно и быстро допишет предложения?

- 1) Пришла зима. Дни _____.
- 2) Летом ночи _____.
- 3) Весной деревья _____.
- 4) Летом солнце _____.

5) С каждым годом экология _____.

6) С возрастом люди _____.



Догадайтесь!

Вы знаете слова:	Вы можете догадаться:
солнце	солнечно
тепло	потепление
опасный	опасность
грязный	загрязнение

Диалог



Разговор после школы.

Ли Мин: Ребята, погода сегодня отличная. На улице тепло и солнечно. Давайте погуляем!

Нина: В Пекине всегда так тепло в ноябре?

Сун Да: Раньше в это время было холоднее.

Ли Мин: Помните, ребята, вчера в музее наша учительница говорила, что климат с каждым годом во всем мире становится всё теплее и теплее.

Хэ Ин: Это очень плохо, никому от этого не будет лучше, а только хуже.

Ли Мин: Знаете, потепление — это не самая серьёзная проблема.

Нина: А что может быть страшнее этого?

Ли Мин: Страшнее потепления то, что люди не берегут природу, не смотрят на проблемы экологии.

Хэ Ин: Да, деревьев становится всё меньше и меньше, потому что людям нужно больше свободной земли.

Нина: Это правда, но зачем убивать природу? Нужно быть умнее и добрее.

Сун Да: Люди не могут остановиться. Уже есть несколько видов загрязнения: загрязнение воздуха, загрязнение воды, загрязнение земли и даже загрязнение шумом.

Нина: А что такое «загрязнение шумом»?

- Ли Мин:** Во всём мире стало больше машин, особенно личных автомобилей и самолётов. Они делают много шума, и это опасно для экологии.
- Хэ Ин:** Наша природа, на самом деле, в опасности из-за ошибок людей.
- Нина:** А почему люди не могут защитить природу?
- Ли Мин:** Я думаю, могут. Надо помогать природе, и как можно меньше ездить на машинах. А ещё на Земле становится всё меньше и меньше воды, поэтому воду надо беречь.
- Нина:** Страшно подумать, что однажды мы можем остаться без воды и без чистого воздуха. С этим надо что-то делать!
- Сун Да:** Все страны стараются решить эту проблему. Но думаю, что каждый человек должен больше думать о природе и о своём месте в этом мире.
- Нина:** Ты прав. А мы гулять идём?
- Ли Мин:** Пойдём, конечно. Сегодня отличный день. Я думаю, что люди смогут защитить природу, и мы будем гулять на чистом воздухе, радоваться природе и её красоте.

8. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Удивление

В Пекине всегда так тепло в ноябре?

Объяснение

Деревьев становится всё меньше и меньше, потому что людям нужно больше свободной земли.

Предложение

На улице тепло и солнечно. Давайте погуляем!

- 2) Ответьте на вопросы.
 - (1) Когда экологическая ситуация лучше — раньше или сейчас? Почему?
 - (2) Для чего людям нужно больше земли?
 - (3) Какие есть виды загрязнения?
 - (4) Что такое «загрязнение шумом»?
 - (5) Как люди могут помочь природе?
 - (6) Осень стала теплее или холоднее? Почему?
- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

9. Разделитесь на две группы. Первая группа говорит, что можно делать на природе. Вторая группа говорит, что нельзя делать на природе.

Первая группа	Вторая группа
В парке/лесу можно гулять.	В парке/лесу нельзя ловить птиц.

отдыхать, купаться, ловить рыбу, собирать грибы, убивать животных,
 рисовать на деревьях, бросать камни, ломать ветки деревьев, ловить бабочек,
 рвать цветы



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Старый клён». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Старый клён

Старый клён, старый клён,
 Старый клён стучит в стекло,
 Приглашая нас с друзьями на прогулку.
 Отчего, отчего, отчего мне так светло,
 Оттого, что ты идёшь по переулку.
 Отчего, отчего, отчего мне так светло,
 Оттого, что ты идёшь по переулку.

篇章阅读与思考



Запомните!

побеждать, побеждаю, побеждаешь; побеждают победить (单数第一人称不用), победишь; победят	кого?	что?
	врага	пожар

1. Посмотрите на рисунки и скажите, кто победит.

Вы смотрите соревнования и обсуждаете, кто будет первым.

Образец:

— Я думаю, что победит четвёртый номер.

— Нет, третий номер бежит быстрее. Никто не сможет его победить.



Запомните!

беречь, берегú, бережёшь; берегúт; береги, берегите

кого?

что?

собáку

прирóду

2. Напишите слово беречь в правильной форме.

- 1) Мой дедушка _____ старые газеты.
- 2) Наша учительница _____ русские журналы.
- 3) Мы _____ семейные фотографии.
- 4) Люди, _____ природу!
- 5) Пётя и Маша _____ их собаку.
- 6) Что ты _____ больше всего?
- 7) Я _____ все подарки.
- 8) Как вы _____ природу?

3. Скажите, что надо беречь на Земле. Составьте предложения по образцу и сделайте свой вывод.

На Земле	всё больше появляется	всё меньше остаётся
	личных самолётов	железа
	личных машин	нефти
	заводов	лесов
	фабрик	животных
	городов	чистого воздуха чистой воды

Образец:

На Земле всё больше появляется городов, всё меньше остаётся лесов. Их нужно беречь.

Текст

Берегите мать-природу!

Человек много сделал за свою короткую историю. Трудной была жизнь человека в его первые «минуты». Вокруг — тёмные леса, быстрые реки, страшные звери, плохая погода. Да, человек был слабым, но природа дала ему разум, и этот слабый, но разумный человек становился **сильнее** и **сильнее**.

Сначала мир вокруг человека казался ему огромным. Но вот он вышел из своего мира и увидел другие места и другие народы. Он понял, что в мире он не один. Так началась история человечества.

Человек строит заводы и фабрики, придумывает тысячи машин, он уже летает к звёздам. Человек может и умеет всё.

И всё время природа **давала** человеку — своему любимому сыну — всё, что ему было нужно: и чистую воду, и чистый воздух, и зелёный лес, и голубое небо, и железо, и золото. И человек стал очень сильным, таким сильным, что назвал себя царём природы. Казалось, так будет всегда.

Как каждый царь, человек больше любил брать и совсем не умел отдавать. И что же мы видим? Сейчас, в наши дни, природа просит

Почему **сильнее**, а не **сильно**?

Почему **давала**, а не **дала**?

помочь ей. Всё меньше становится чистой воды, чистого воздуха, зелёных лесов, голубого неба. Природных богатств — железа, нефти остаётся всё **меньше** и **меньше**. В городе всё заняли личные автомобили, в небе — самолёты.

Почему меньше, а не мало?

Может ли человек найти выход? Он должен найти! И наше время показывает, что новая история человечества уже начинается. Человек, наконец, понял, что пришло такое время, когда каждый на Земле должен чувствовать ответственность за всё, что он делает. Только вместе люди помогут жизни, смогут победить страшные болезни, сделают чистой воду рек и морей, сделают воздух чистым.

Люди Земли! Дайте друг другу руки, и тогда к матери-природе вернётся красота, и мы **сможем** построить прекрасный мир нашей мечты.

Почему сможем, а не можем?

4. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Ответьте *да* или *нет*.

- (1) Раньше люди никого не боялись, потому что были умнее животных.
- (2) С самого начала люди были умными и сильными.
- (3) История человечества началась, когда встретились люди из разных мест.
- (4) Человек сам всё взял у природы.
- (5) Все царя любят брать и не любят давать.
- (6) Личные машины и самолёты не оставили места природе на Земле.
- (7) Природные богатства ещё будут долгое время.

Да	Нет

2) Допишите предложения по памяти.

- (1) Сначала мир вокруг человека казался ему _____.
- (2) Природа давала человеку всё, что _____.
- (3) И человек стал очень _____.
- (4) Всё меньше становится _____.
- (5) Наше время показывает, что _____.
- (6) Только вместе люди помогут жизни, смогут _____.

3) Прочитайте шестой абзац текста. Подумайте, какие слова в нём можно убрать.

Сделайте этот абзац короче. У кого получится самый короткий вариант?

- 4) Поговорите. Какой это текст? Грустный? Серьезный? Почему вы так думаете?
- 5) Обсудите в классе «Что мы должны делать для защиты природы?».

Больше	Меньше
Мы должны сажать больше деревьев.	Мы должны меньше ездить на личных автомобилях.

- 6) Пофантазируйте. Какая будет природа в 2070 году?



Это интересно!

Это картина И.И. Шишкина «Утро в сосновом лесу». В учебнике восьмого класса вы видели четыре картины с описанием природы. Предлагаем вам сравнить картину «Утро в сосновом лесу» с этими картинами. Скажите, какая картина вам больше нравится и почему.



Это надо знать!

Сначала на картине «Утро в сосновом лесу» не было медведей. Потом один друг И.И. Шишкина предложил нарисовать медведей и сам их дорисовал на картине.



После появления на свет картины, по ней сделали шоколадные конфеты. Только назвали их не «Утро в сосновом лесу», а «Мишка». С тех пор прошли десятилетия, а конфеты по-прежнему называются «Мишка». Их очень любят дети. Дети любят не только конфеты, но и картину «Утро в сосновом лесу». Они называют её «Самая сладкая картина».

课内课外活动 (选学)

1. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Образцы:

В январé пого́да в Пеки́не (тёплый) **теплее**, чем в Москвё.

Пётя читаёт (хорошо́) **лучше** меня́.

- 1) Сего́дня пого́да (плохо́й), чем вчера́, потому́ что ве́тер (холо́дный) и дождь (си́льный).
- 2) Ребя́та написа́ли второ́е задáние, а пёрвое — нет. Они́ говорят, что пёрвое задáние (трудо́ный), чем второ́е.
- 3) Сын стал (высо́кий) своегó отца́ на целую́ го́лову.
- 4) Сего́дня температúра (ни́зкий), чем вчера́.
- 5) Расскáзы этóго писа́теля (интерéсный), чем ромáны.
- 6) Он (смéлый), чем брат.
- 7) В этóм авто́бусе сли́шком мно́го люде́й. Сле́дующий до́лжен быть (свобóдный).
- 8) Во́здух в па́рке (све́жий), чем в ко́мнате.
- 9) Пла́тье Ни́ны (я́ркий), чем пла́тье Ве́ры.
- 10) Анна бе́гает (бы́стро) Тамáры.
- 11) Натáша рису́ет (красíво), чем Ко́ля.
- 12) Ко́стя говорít (ясно), чем Алёша.
- 13) Дíма прихóдит ко мне (ча́сто) Мíши.
- 14) Та́ня расскáзывает (кóротно), чем Бори́с.
- 15) Мíша поёт (гро́мко) Пёти.
- 16) Са́ша пи́шет (аккура́тно), чем Лю́ба.

2. Выполните тест.

- 1) Земля́ — наш дом. Мы должны́ помни́ть об этóм и _____ нашу́ Зёмлю.
(А) берегу́ (Б) берéчь (В) бережёт (Г) берегúт
- 2) Моя́ ма́ма не разрешáет мне до́ма _____ живóтных.
(А) держáть (Б) дёржит (В) дёржат (Г) дёржим
- 3) Но́вые домá _____ мно́го мéста в этóм райóне.
(А) занима́л (Б) занима́ла (В) занима́ют (Г) занимаю́
- 4) То́лько си́льный челове́к мо́жет _____ болéзнь.
(А) победíл (Б) победíть (В) победíла (Г) победíли
- 5) По́сле прогу́лки в па́рке и́ли в лесу́ нельзя́ _____ мýсор.
(А) оста́вить (Б) оста́вили (В) оставя́ют (Г) оставя́ть

б) Природа нам _____ самое лучшее.

(А) отдать

(Б) отдаёт

(В) отдавать

(Г) отдали

3. Чжан Мин пишет сочинение, но некоторые слова он не знает, как писать. Помогите ему.

Наступило лето. У нас начинаются летние каникулы. Солнце стало садиться (поздно). Дни стали (длинные) и (тёплые). В лесу появилось (много) цветов. Я очень люблю это время года. Я (много) отдыхаю на воздухе: гуляю в парках, купаюсь в реке, (часто) общаюсь с друзьями. Родители (мало) обращают внимание на то, что я просыпаюсь (поздно) и ложусь спать тоже (поздно) обычного времени. Мама и папа (часто) бывают в деревне, чем дома. Это так хорошо! Я очень люблю лето!

4. Чтобы охранять природу, люди придумали знаки и разместили их в лесах и парках. Прослушайте предложения и выберите соответствующие рисунки.



5. Скажите, с кем вы согласны и почему.

Витя:

Человек и природа — одна большая семья. Мы должны жить дружно и беречь друг друга.

На́дя:

Челове́к не мо́жет жить без приро́ды. Он живёт на Земле́. Он ест то, что даёт ему́ Земля́.

Воло́дя:

Челове́ку нельзя́ жить без чи́стого во́здуха и чи́стой водо́й. Во́здух и водо́у то́же даёт ему́ Земля́. Мы должны́ по́мнить об э́том и бере́чь на́шу Зе́млю.

6. Прочита́йте письмо́ со словарём и вы́полните задáния.

- 1) Ма́ть-приро́да отпра́вила своему́ сы́ну письмо́. Прочита́йте его́ и напи́шите ма́тери-приро́де отве́тное письмо́ в Интерне́те.

Здра́вствуй, доро́гой сыно́к!

Большо́й приве́т посыла́ет тебе́ тво́я ма́ть-приро́да. Давно́ хочу́ погово́рить с тобо́й по ду́шам — не получа́ется. Ста́рала́сь разгова́ривать с тобо́й. Но когда́ ты учи́шься, ты меня́ не слу́шаешь. А когда́ ты отды́хаешь, ты постано́нно сиди́шь в Интерне́те, и́ли игра́ешь в и́гры на сма́ртфо́не, и́ли гро́мко вклю́чаешь му́зыку так, что вокру́г ниче́го не слы́шно.

Поэ́тому я реши́ла напи́сать тебе́ письмо́.

Обижа́юсь на тебя́, сыно́к. Нико́гда ты не погово́ришь с ма́терью, подáрка не подáришь, а ведь мне мно́гого не на́до: прóсто не забывáй обо мне, ино́гда и вспо́минай: где де́рево посади́, где о земле́ поду́май.

Вот смотре́ю я на тебя́ и ви́жу: пло́хо ты живёшь, мой доро́гой сыно́к. Ты пьёшь во́ду, а её уже́ давно́ пить нельзя́. А что ты ешь? И ско́лько? Я скажу́: ешь ты в три ра́за бо́льше, чем на́до тебе́. А я тебе́ ум большо́й дала́, а не желу́док. Так не забывáй, сыно́к, кто ты у меня́. Вспо́мни, ра́ньше учёные люби́ли одни́ сиде́ть и ду́мать. А поче́му? Они́ хоте́ли со мной посоветова́ться. Вот и ты, е́сли что хо́чешь сде́лать, посоветуйся́ с ма́терью, она́ всегда́ жела́ет тебе́ то́лько добра́. И всё бу́дет как на́до.

Мно́го дете́й у меня́, сыно́к, но ты — са́мый, са́мый лу́чший.

Смотрю́ я на тебя́ глаза́ми мо́их озе́р, целую́ тебя́ мо́ими ве́трами.

Береги́ себя́, сыно́к, и меня́ береги́! А семья́ у нас замеча́тельная: ты тако́й умный, а я тако́я краси́вая и бога́тая.

Пиши́, не забывáй!

Тво́я ма́ть-приро́да.

2) Заполните таблицу.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

7. Один раз учитель дал нам домашнее задание: «Напишите, какое время года вы любите, какое не любите, и почему». Вот рассказ Ян Юна и Хуан Далуна. Они большие друзья, хотя они очень разные. Прочитайте их рассказы и напишите, какое время года вы любите и почему.

Рассказ Ян Юна:

Я очень люблю лето. Летом тепло, можно купаться в реке, лежать на солнце. Летом у меня каникулы. Я обычно отдыхаю у бабушки в деревне.

Я очень люблю осень. Осенью красивее, чем зимой, особенно в парке и в лесу. И прохладнее, чем летом. Я люблю гулять осенью по городу или в парке. Деревья золотые, красные.

Я очень люблю зиму. Зимой интереснее, чем летом и осенью. Идёт снег. И это очень красиво — всё белое! Зимой можно кататься на лыжах.

Я очень люблю весну. Весной начинается новая жизнь. Деревья кажутся зеленее и красивее. Поют птицы, появляются цветы! Солнце становится ярче.

Рассказ Хуан Далуна:

Я не люблю лето. Летом очень жарко. Плохо!

Ещё больше я не люблю осень: холодно, дождь. Ещё хуже.

Я не люблю зиму. Зимой всегда низкое небо, у меня всегда плохое настроение.

Я не люблю весну. Весной идут дожди, в это время я чувствую себя слабым и болею чаще.

8. Решите кроссворд.

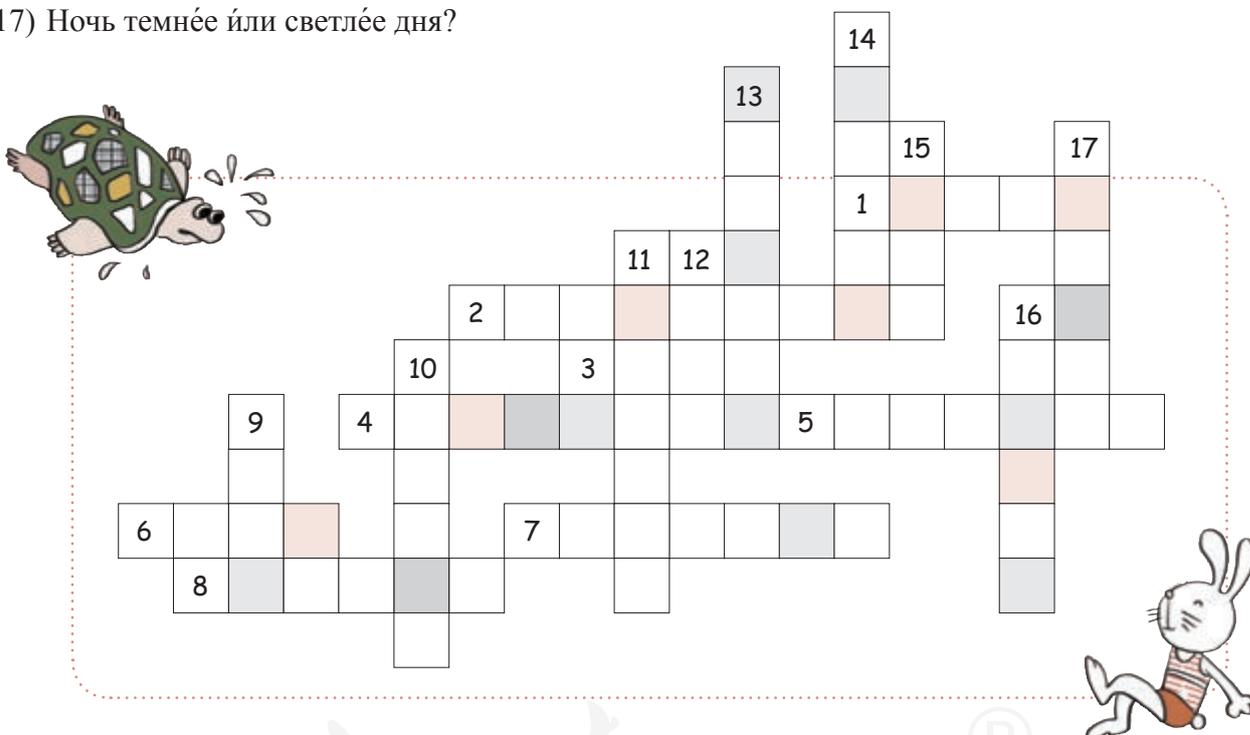
横排:

- 1) Вы говорите по-китайски лучше или хуже, чем по-русски?
- 2) Вы говорите по-русски быстрее или медленнее, чем по-китайски?
- 3) Одноэтажный дом выше или ниже, чем пятиэтажный?
- 4) Зимой на севере теплее или холоднее, чем на юге?
- 5) Самолёт летит быстрее или медленнее, чем птица?
- 6) Телевизионная башня выше или ниже, чем дом?

- 7) День светлее́ или темнее́ но́чи?
8) В воскресе́нье студе́нты занима́ются бо́льше или ме́ньше, чем в понеде́льник?

竖排:

- 9) Ну́жно говори́ть гро́мче́ или ти́ше, когда́ спят роди́тели?
10) Оте́ц про́сит сы́на занима́ться бо́льше́ или ме́ньше?
11) Ле́том дни дли́ннее́ или коро́че, чем но́чи?
12) Ле́том в Москве́ дождь иде́т ре́же́ или ча́ще, чем о́сенью?
13) По-ру́сски вам говори́ть трудно́е́ или ле́гче, чем по-кита́йски?
14) Зимой́ на ю́ге тепле́е́ или холо́днее́, чем на се́вере?
15) Вы говори́те по-ру́сски лу́чше́ или ху́же, чем по-кита́йски?
16) Дни зимой́ дли́ннее́ или коро́че, чем ле́том?
17) Но́чь темнее́́ или светлее́́ дня?



Слова́рь

бежа́ть, бегу́, бежи́шь; бегу́т [动, 未](定向)跑, 奔跑

бере́чь, -регу́, -режёшь; -регу́т [动, 未] кого́-что 珍惜, 爱护

бо́лее [副]比较, 更加(与形容词或副词连用构成比较级)

броса́ть, -саю́, -саёшь; -саю́т [动, 未]//**бро́сить, -ошу́, -ошишь;**

-о́сят [动, 完] что 掷, 投, 扔, 抛

везде́ [副]到处, 处处

вы́ход, -а; -ы [名, 阳]出口处

глубо́кий, -ая, -ое; -ие [形]深的;
<转>深刻的/**глубоко́** [副]

держа́ть, держу́, де́ржишь; де́ржат [动, 未]拿着, 背着

дуб, -а; -ы [名, 阳] 柞树, 橡树

железо, -а [名, 中] 铁

занимать, -аю, -аешь; -ают
[动, 未]//**занять, займу, займешь;**
займут; занял, заняла, заняло;
заняли [动, 完] **кого-что** 占去, 占用;
占领

звезда, -езды; -езды [名, 阴] (天空
的) 星, 星辰

золото, -а [名, 中] 黄金, 金子

из-за [前] **кого-чего** 从……后面;
从……外边; 从……旁边; 由于, 因为

кошка, -и; -и [名, 阴] 猫; 雌猫

крепкий, -ая, -ое; -ие [形] 坚固的,
坚实的; 强壮的/**крепко** [副]

ломать, -аю, -аешь; -ают [动, 未]//
сломать, -аю, -аешь; -ают [动, 完]
кого-что 折断; 拆毁

нефть, -и [名, 阴] 石油, 原油

окружать, -аю, -аешь; -ают [动,
未]//**окружить, -жу, -жишь; -жат**
[动, 完] **кого-что** 笼罩在……四周

особенный, -ая, -ое; -ые [形] 特别
的, 与众不同的/**особенно** [副]

оставлять, -яю, -яешь; -яют [动,
未]//**оставить, -влю, -вишь; -вят** [动,
完] **кого-что** (离开时) 没带走; 留下

ответственность, -и [名, 阴] 责任

отправлять, -яю, -яешь; -яют [动,
未]//**отправить, -влю, -вишь; -вят**
[动, 完] **кого-что** 寄; 送去; 派出

панда, -ы; -ы [名, 阴] 熊猫

побеждать, -даю, -даешь; -дают
[动, 未]//**победить** (单数第一人称不
用), **-дишь; -дят** [动, 完] **кого-что**
战胜, 取得胜利, 获胜

поздний, -ья, -ее; -ие [形] (很) 晚
的; 晚期的, 后期的/**поздно** [副]

проблема, -ы; -ы [名, 阴] 问题

разрешать, -аю, -аешь; -ают [动,
未]//**разрешить, -шу, -шишь; -шат**
[动, 完] **что** 或接不定式 准许; 批准

растение, -ия; -ия [名, 中] 植物

сосна, -ы; сосны, -сен, -снам [名,
阴] 松树

часть, -и; -и, -ей [名, 阴] (整体的)
部分

человечество, -а [名, 中] 人类

чем [连] 比, 比较 (引出比较短语或比
较副句)

экологический, -ая, -ое; -ие [形]
生态 (学的)

экология, -ии; -ии [名, 阴] 生态学

选学

мусор 垃圾

царь 皇帝, 沙皇

рвать цветы 摘花

专有名词

Санкт-Петербург 圣彼得堡

Шанхай 上海

Байкал 贝加尔湖

Волга 伏尔加河

река Янцзы 长江

Словарь

А

- абза́ц** (文章、条文的) 一段 3
аккура́тный 认真的; 整齐的/ 1
аккура́тно [副]

Б

- бе́дный** 贫穷的, 贫苦的/ 3
бе́дно [副]
бежа́ть [未](定向)跑, 奔跑 4
бере́чь [未]珍惜; 爱护 4
бли́зкий 附近的; 将临的/**бли́зко** [副] 3
бога́тый 很有钱的; 丰富的, 富足的/ 4
бога́то [副]
бо́лее 4
比较, 更加(与形容词或副词连用构成比较级)
броса́ть//бро́сить 掷, 投, 扔, 抛 4
бу́дущий 1
将来的, 未来的; [用作名词]бу́дущее 将来, 未来

В

- везде́** 到处, 处处 4
ви́рус 病毒 2
вне́шность 外表, 外貌 1
возвраща́ться//возврати́ться 回来 1
во́лосы 头发 1
воспи́тывать//воспита́ть 教养, 教育 3
всего́ 总共, 一共 1
***встреча́ть//встрети́ть** 1
遇见; 迎接, 欢迎; 接待

***встреча́ться//встрети́ться** 相遇; 会面 1

- вы́глядеть** 1
[未]有……外貌; (外观)看来是……
вы́ход 出口处 4

Г

- глубо́кий** 深的; <转>深刻的/**глубоко́**[副] 4
голубо́й 浅蓝色的, 天蓝色的 1
гото́виться[未]准备 3
гру́стный 忧愁的/**гру́стно** [副] 1

Д

- дво́йка** (五分制的)二分(表示“不及格”) 2
держа́ть [未]拿着, 背着 4
де́тский 儿童的 3
диало́г 对话 1
докуме́нт 证明文件; 证件 3
дру́жный 和睦的, 友好的/**дру́жно** [副] 3
дуб 柞树, 橡树 4

Е

Ё

Ж

- желе́зо** 铁 4

З

задава́ть//зада́ть 提出	2
занима́ть//заня́ть 占去, 占用; 占领	4
зана́ятие (学校的) 课, 学习活动	2
за́рядка 体操	2
звезда́ (天空的) 星, 星辰	4
злой 恶的, 凶恶的; 充满恶意的	1
зна́ние 知识	2
зо́лото 黄金, 金子	4

И

из-за 从……后面; 从……外边; 从……旁边; 由于, 因为	4
изменя́ться//измени́ться 改变	3
информа́ция 报道; 信息, 情报	1
исполня́ть//испо́лнить 执行, 实现; 表演	2
исправля́ть//испра́вить 修理好; 改正	2

Й

К

компью́терный 电脑的	2
кóфта 女短衫, 女短上衣	1
* ко́шка 猫; 雌猫	4
крéпкий 坚固的, 坚实的; 强壮的/ крéпко [副]	4

Л

* литерату́ра 文学; 文献	2
-----------------------------	---

лома́ть//слома́ть 折断; 拆毁	4
любо́вь 爱情; 爱好	3

М

* ма́ло 少, 不多	3
матери́ал 材料	2
мо́жет быть 也许, 可能, 或许	2

Н

* наве́рное 大概, 大约	2
называ́ть//назва́ть 起名叫, 命名为; 称作; 说出……名字	3
наступа́ть//наступи́ть (某种时间) 来临; (某种状态) 开始	3
* не́который 某; 某些	3
нефть 石油, 原油	4
ну́жный 需要的, 必需的	2

О

образе́ц 样本; 榜样; 样式	1
обсужда́ть//обсуди́ть 讨论	1
обща́ться [未] 与……交往	2
обяза́тельный 必须的; 义务的/ обяза́тельно [副]	1
однокла́сник (小学、中学的) 同班同学	1
окружа́ть//окружи́ть 笼罩在……四周	4
осо́бный 特别的, 与众不同的/ осо́бенно [副]	4
оста́влять//оста́вить (离开时) 没带走; 留下	4
отве́тственность 责任	4

отдава́ть//отда́ть 交回; 送给; 贡献	3
о́тдых 休息	2
о́тме́тка (学生的) 分数	2
отправля́ть//отпра́вить 寄; 送去; 派出	4
о́тчество 父称	3
оце́нка 评价; 分数	2

П

па́нда 熊猫	4
па́ра 一双, 一对; 俩人	1
пе́нсия (定期付给的) 退休金, 养老金	3
побежда́ть//победи́ть 战胜, 取得胜利, 获胜	4
по́здний (很) 晚的; 晚期的, 后期的/ по́здно [副]	4
по́лный 满的; 充满……的; 胖的	1
по́льзоваться [未] 使用, 应用; 享有	3
по́чта 邮件; 邮局	2
пробле́ма 问题	4
продолжа́ться//продолжи́ться 进行, 持续 (若干时间); 继续进行	2
произведе́ние 产品; 著作, 作品	3
происходи́ть//произо́йти 发生	1
про́сьба 请求; 申请	3
пяте́рка (五分制的) 五分 (表示“优秀”)	2

Р

разгово́р 谈话, 交谈	1
разреша́ть//разреши́ть 准许; 批准	4
расписа́ние 时刻表, 时间表; 日程	2
расска́з 叙述; 短篇小说	3

расте́ние 植物	4
расти́//вырасти 生长; (年龄) 增长	3
рожда́ться//роди́ться 出生, 诞生	3
росси́йский 俄国的, 俄罗斯的	2
рост 生长; 身材	1

С

сажа́ть//посади́ть 种植, 栽种 (植物)	3
сам 自己、本人、本身; 独自	2
сего́дняшний 今天的, 今日的	3
со́бственный 私人的, 私有的/ со́бственно [副]	3
сове́т (给人所出的) 主意, 建议; 劝告	2
совреме́нный 现代的	2
согла́сный 表示同意, 答应	3
сосна́ 松树	4
составля́ть//соста́вить 编制, 组成	1
*сочине́ние 作品, 作文	1
стро́йный 匀称的, 苗条的	1
сты́дно 觉得害羞, 惭愧; 可耻	3

Т

тво́рчество 创造, 创作; 作品	2
те́ма 题目, 题材; 话题	1
те́хника 技术; 工程	2
то́лько что 刚刚, 刚才	2
тради́ция 传统; 习俗	3
тро́йка (五分制的) 三分 (表示“及格”)	2
трудолю́бный 爱劳动的, 勤劳的	1

У

уважение 敬意; 尊重, 尊敬	3
удивлять//удивить 使觉得奇怪, 使惊奇	1
умываться//умыться 洗干净自己的脸(手等)	1

Ф

фигура (人的) 身体, 体型	1
*физкультура 体育	2
фотографировать//сфотографировать 摄影, 照相	3

Х

характер 性格, 性情, 个性	1
худой 瘦的	1

Ц

Ч

часть (整体的) 部分	4
человечество 人类	4
чем 比, 比较 (引出比较短语或比较副句)	4
четвёрка (五分制的) 四分 (表示“良好”)	2
чувство 感觉	3

Ш

школьный (中、小) 学校的; 学校(用)的	1
-----------------------------------	---

Щ

щедрый 慷慨的, 不吝啬的/ щедро [副]	1
---	---

Э

экологический 生态(学的)	4
экология 生态学	4
электронный 电子的	2

Ю

юбка 裙子	1
----------------	---

Я

加*的词为高中课程标准要求掌握的词, 它们在初中教材中作为选学词出现过。

专有名词

Санкт-Петербург 圣彼得堡	4
Шанхай 上海	4
Байкал 贝加尔湖	4
Волга 伏尔加河	4
река Янцзы 长江	4

Тематические слова

人与自我

外貌

борода́ 胡子

бровь 眉毛

внёшность=внёшний вид 外表, 外貌

вóлосы 头发

вЫглядеть 有……外貌; (外观)看来是……

***выражéние** 表情, 神情

лоб 前额, 脑门

плечó 肩膀

пóлный 胖的

рост 身材

Мíша выsóкого рóста. 米沙个子很高。

симпатичный 讨人喜欢的, 令人产生好感的

спина́ 背, 脊背

стрóйный 匀称的, 苗条的

úхо 耳, 耳朵

фигу́ра (人的) 身体, 体型

худóй 瘦的

性格

аккура́тный 认真的

гру́стный 忧愁的

дóбрый 善良的

злой 凶恶的

трудолю́бный 爱劳动的, 勤劳的

трусли́вый 胆小的

харáктер 性格, 性情, 个性

щёдрый 慷慨的, 不吝啬的

学习

абза́ц (文章、条文的) 一段

алфави́т 字母(表)

биоло́гия 生物学

бúква 字母

***вариáнт** (同一问题的) 不同解决方案、办法

двóйка (五分制的) 二分(表示“不及格”)

диалóг 对话

дикта́нт 听写

задава́ть//зада́ть 提出

зада́ть вопро́сы 提问

зада́ча 任务; 习题

заны́тия [复]课, 功课; 学习活动

зна́ние 知识

иерóглиф 象形文字

***информа́тика** 信息学; 信息技术

ко́нкурс 竞赛

литература 文学

материал 材料

учебный материал 学习材料

обсуждать//обсудить 讨论

ответ 回答; 答案

отметка (学生的) 分数

оценка 评价; 分数

письменный 书面的

письменная работа 书面作业

*придумывать//придумать 想出

пятёрка (五分制的) 五分 (表示“优秀”)

расписание 时刻表, 时间表; 日程

расписание уроков 课程表

рассказ 叙述; 短篇小说

совет (给人所出的) 主意, 建议; 劝告

составлять//составить 编制, 组成

составить диалог 编对话

составить предложения 造句

сочинение 作文

*тест 测试

трóйка (五分制的) 三分 (表示“及格”)

упражнение 习题; 练习

учёба 学习

физика 物理

физический 物理(学)的

физкультура 体育

философия 哲学

французский 法国的

французский язык 法语

химия 化学

химический 化学的

четвёрка (五分制的) 四分 (表示“良好”)

япóнский 日本的

япóнский язык 日语

家庭

воспитывать//воспитать 教养, 教育

воспитать у детей уважение к
родителям 教育孩子尊重父母

дётский 儿童的

дётский сад 幼儿园

дружный 和睦的, 友好的

дружная семья 和睦的家庭

женáтый (指男子) 结了婚的

жениться (男子) 结婚, 娶妻

зáмуж 出嫁

зáмужем 已出嫁, 已嫁人

исполняться//исполниться (指年龄) 满

Папе исполнилось 40 лет. 爸爸已经满
40岁了。

невэста 未婚妻; 新娘

новоселье 新居, 新住处

отношение 态度; 对待; 关系

отношения между родителями и
детьми 父母与子女之间的关系

пéнсия (定期付给的) 退休金, 养老金

Дедушка уже на пэссии. 爷爷已经退休了。

*племянник 侄儿; 外甥; 内侄; 表侄

пожилóй 已过中年的

*прабабушка 曾祖母; 外曾祖母

*прадедушка 曾祖父; 外曾祖父

расти//вырасти 生长; (年龄) 增长

Я рослá в деревне. 我长在农村。

родственник 亲戚, 亲属

рожда́ться//роди́ться 出生, 诞生

Я роди́лся в Пеки́не. 我出生在北京。

ста́рик 老头儿

ста́рость 老年, 高龄

ста́руха 老妇人, 老太婆

уваже́ние 尊重, 尊敬

уваже́ние к роди́телям 尊重父母

хозяйство 经济; 家务

дома́шнее хозяйство 家务

член 成员

член семьи́ 家庭成员

юбиле́й 纪念日

人与社会

同学、老师、学校、班级

аудито́рия 讲堂, (大学) 教室

бесе́да 交谈; 座谈会

бесе́довать 交换意见; 举行座谈会

выпускни́к 毕业生

гру́ппа 一群; 组

уче́бная гру́ппа 学习小组

разделе́ть ученико́в на гру́ппы 将学生分成小组

Разделе́йтесь на гру́ппы. 分组。

делега́ция 代表团

***здоровы́й** 健康的; 有益健康的

***и́менно** 恰恰是, 正是

коллекти́в 全体人员; 团体, 集体

курс 课程; 年级

***моско́вский** 莫斯科的

однокла́ссник (小学、中学的) 同班同学

отли́чник 优等生

отноше́ние 态度; 关系

отноше́ния ме́жду учителя́ми и ученика́ми 师生之间的关系

о́тпуск 休假

брать о́тпуск 请假

о́тпуск по боле́зни 病假

о́тпуск по де́лу 事假

***по́лностью** 充分, 完全

***получа́ться//получи́ться** 结果是, 成为

***постоя́нный/постоя́нно** 经常的

пра́вило 规则

пра́вила для ученико́в 学生守则

***представля́ть//предста́вить** 提交, 呈送

руководи́тель 领导人

кла́ссный руководи́тель 班主任

студе́нт 大学生

студе́нтка 女大学生

студе́нский 大学生的

хва́лить//похва́лить 称赞, 夸奖

хва́лить ученика́ за уче́бу 夸奖学生在学习上的进步

шко́льный (中、小) 学校的; 学校(用)的

***удивле́ние** 奇怪, 惊讶

人与自然

生态环境

алле́я 林荫路; (花园、公园的) 林荫小径

бере́чь 珍惜; 爱护

Берегите природу! 保护大自然!

гроза́ 大雷雨

***жалéть//пожалéть** 怜悯; 觉得可惜

***защита́** 保卫; 捍卫

звездá (天空的) 星, 星辰

землетрясéние 地震

земля́ [大写] 地球; 地面; 土地

***знак** 标记; 迹象

истóчник 泉; 源, 〈转〉源泉

чистый истóчник 清澈的泉水

ка́пля 滴, 一点儿

ка́пля дождя́ 雨滴

красотá 美丽

***лесно́й** 森林的, 林业的

лёд 冰

наводнёние 水灾

пожáр 火灾

***сéльский** 乡村的

смог (空气中的) 烟雾, 雾霾

средá 环境

тумáн 雾

***убивáть//уби́ть** 打死, 杀死

***фа́брика** 工厂

экологический 生态(学的)

эколо́гия 生态学

根据《普通高中俄语课程标准(2017年版)》“词汇表”和“主题建议表”分类

带*的词是非课标词

人教版®

后 记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017年版）》编写的，经国家教材委员会2019年审查通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了2004年版《普通高中课程标准实验教科书 俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 E.A. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

我们真诚地希望广大教师、学生及家长在使用本册教科书的过程中提出宝贵意见。我们将集思广益，不断修订，使教科书趋于完善。

联系方式

电话：010-58758866

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn



人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心

2019年4月



PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU
EYU

人教版®



绿色印刷产品

9 787117 455945



9 787117 455945

定价：9.10元